

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 8 (1893)

Artikel: Litteratura veglia
Autor: Caviezel, H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-179797>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

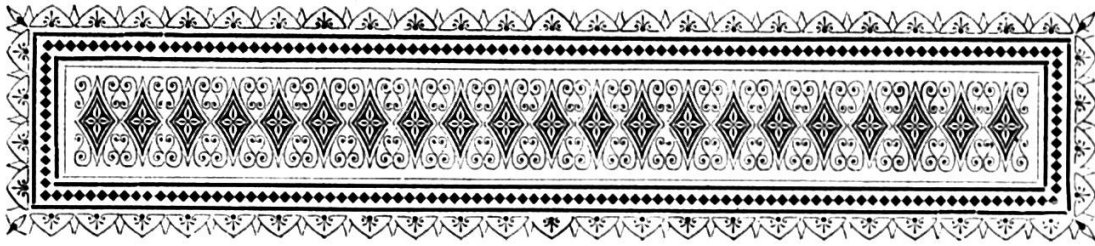
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

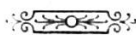
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Litteratura veglia.



Suenter ina pausa da divers ons deins nus, sin giavisch dil Comité della Societad Rhaeto-Romonscha, puspei ina collectiun da litteratura veglia.

Las sequentas lavurs vegnian reproducidas tale quale en il stil et en l'ortografia dils manuscritts: ils necessaris scларiments sacatten minchiamai sut las allegadas lavurs.

Cuera, il October 1893.

Il editur:

Hartm. Caviezel, Major.

Nr. I.

Una chianzun da wart lg pchio.*)

1.

Che dess eau faer, che dess eau dyr,
O pouver pchiaedar me?
Innu dess eau staer, innu dess eau yr,

*) *Remarcas*: Il cudischet, cha cuntegna las canzuns Nr. 1—10 porta sequenta inscriptiun: „A queist cudesch ais da Anna Jachiam, figlia dalg barmöer Jann dalg farèr da Zernez. „Anno 1632, a di 25 Marti“. Sin la 2. pag. stat la remarca: Anno 1766 a 13 gün (mais), tuochia quaist cudesch a mi Christ A. Bivroni. Il emprim fögl ei fich defect. El cuntegna presentameing 103 pag., mo aveva avont temps pli beras.

Prescheintamein auda il manuscritt ad il editur, el deriva da Brail-Engiadina.

Cun mieu grand pchio sur me?
Dieu hae eau grittanto,
Sieu plaed fick surpasso,
Cun dyr,
Cun ryr,
Cun faer, cun impissaer.
O, pouver, pouver pchiadar me,
Che dess eau qui mae faer?

2.

Tiers Dieu, tiers Dieu woëlg eau bain yr
Lg qual eau hae grittanto.
Tiers quell, tiers quell vöelg eau bragyr:
Pardunna mieu grand pchio!
Ell wain am pardunaer,
Ell nun wain am laschaer
Muryr,
Ne pryr
Aint mia nuschaet,
Ell wain ami a cumpartyr
Sia grazehia et eir buntaet.

3.

Tiers Christ, tiers Christ wöelg eau bain yr.
Per nus hol indüro.
Tiers Christ, tiers Christ woëlg eau fügyr,
El ho per me paio,
Paio per mieu grand pchio,
Per me ais ell dwanto:
Spandraeder,
Salwadaer,
Per me sieu saung hol spans,
Per me, per me sia vitta do,
Per meis pchio usche grands.

4.

O Dieu, o Dieu m wee in agiüd,
Pardunna mieu grand pchio.
Tras Christ, tras Christ m do salüt
Am fo, ô Dieu, bio.
Our da me pchiaedar grand

Am fo tü tieu iffaunt.
Dom grazchia,
Algrezchia,
Our da te num stumplaer,
Parchüram, Segner, dalg iffiern
Et me num cundannaer.

5.

Eau nun t' woëlg bricchia cundannaer,
Scha tü ami sast gro.
Eau wöelg ati la vitta daer,
Scha tü steast giu dalg pchio
Quell wain dalg piert inmalnett,
Guinchyr dest quell indrett.
Guinchyr,
Fügyr,
Quell maina aint ilg iffiern;
O, fügia, ô fügia tü mieu iffaunt
Lg töessi da quell werm.

6.

Par te sun eau piglio, lio,
Par te mieu saung ha spans,
Par te sun eau crucifichio,
Par teis pchios, usche grands,
Par te mia vitta do,
Duluors dalg iffiern sagio.
Sagio,
Spandro,
O, granda ma dular!
O, fügia, fügia tü mieu iffaunt
Que töessi et schgrischur.

7.

Siand, chia tü haest me schkiaffieu,
Schkiaffieu ati sumgiaunt,
Siand, chia tü haest me tschernieu,
Tschernieu per tieu iffaunt
Et haest eir me spandro,
Tieu plaed, tieu spiert eir do;

Do spiert,
Cuffüert,
T' woëlg eau da cour servyr,
Fügyr, fügyr aque mal pchio,
Ati bain obedyr. Fing.



Nr. II.

LA MOART ET PASCHIVN DA NOAS SEGNER IESU CHRISTI,

missa giu in chianzun.

1.

Nus tuots eridain per noas grand pchio,
Chia Christ per quell ho indüro,
D' la moart per ns' spandraer.
La feista d' la paschyua cur la gnit,
Ho Christ à seis Apoastels ditt,
Chell gniss ad indüraer
Lg filg da Dieu vain gniand tradieu,
Miss sün la crusch et eir battieu,
Per nus pouver pchiaduors.
Cussalg haun ls Jüdeaus raspo
Christ d' appigliaer haun giuro,
Sco noschs tradituors.

2.

Maria, Christum noas signur
Undschett allò cun granda hunur,
In chiesa d' ün fideel.
Iudas iwidas aque wezett,
Mariam, Christus defendett,
Da que havet ell fick parmael;
Tiers ls Sacerdots, chell s' adatto,
Lg Segner da tradyr guardo,
Par trenta danaers bain.

Praist Christus cun seis Apoastels tschainet,
Lg Agne Paschquael cun ells mangiet,
Schantet eir sur la Tschaina.

3.

Ls' peis dalls Apoastels, chell lavet,
La chiaritaet ad ells cummandet,
Ls diss allo bain speart:
Vus tuots gnits am bandunaer
Et Petrus wain eir am schnaiaer,
Bain in aquaista noat.
Sün lg munt dalg öeli, chell passò
Inguoscha granda, chel purtò,
Ell diss, urè cun me:
Ün trat d' ün crap giet inavaunt,
Sess chiar Bab ell urett dintaunt,
O, Bab aeau t' arou (arov) zuond d' fe.

4.

Eau t' avou quaist chiallich prain da me,
Ati bain tuot pussibbel e,
Tia wöeglia dess dwantaer;
La teirza giaeda, chel urett,
Eir guotts d' saung, chell allò süiet,
O, pitter indüraer.
Cura el tiers seis Apoastels gnitt
Durmiven ells allò bain fick,
Diss, co havaits usche söen?
O, Petre, nun poust tü uraer,
Cun me üna hura sul' wagliaer?
Quell, chi me tradescha vain.

5.

Tschantschant aquaists, lg filg da Dieus,
Ven Judas, cun ls' Jüdeaus
Cun astas glüschs, chells wenn,
Lg traditur dett ün signael,
Less quell, ch' eau bütsch, piglio inguael,
Guardè, alg mne à senn.
Christus wivaunt que tuot savet,
Bain incunter ad ells, chel giet,

Es' dumandò cun curraschia,
Chi pür tscherchiaets wus, cuntgnin d' gòdt?
Iesum, dissne, è denn giu bodt,
Sco moarts, chia stetten wia.

6.

Cur Judas lg havett do lg bütsch,
Saglit co via tuot quell tröap,
Den Jesum dmaun, cun ira,
Mu Petrus ho, cun pôg cussailg,
Tschunchio luraglia d' ün famailg.
Co Iesus suot à dyr:
Mett aint, mett aint la spaeda tia,
Nun woust, ch' eau poarta la cruusch mia?
Ho ha gieu madgio aco lg famailg,
Tiers Annam Jesus alhur wen mano,
Tiers Caiphas eir füt praschanto,
Bain aint in lur cussailg.

7.

Giand aint eir Petrus, per guardaer
Et in la cuort, per s' aschkiüdaer,
Schnaiet trais giaedas Iesum,
Lg Sacerdot bgear s' inspiett,
Pardüttas fòsas, chel tscharchiet,
Par faer muryr lô Jesum;
Diss, eau t' scongiür per lg wivaint Dieu,
Dinns, scha t' est Christus, lg vair filg sien?
Aco diss el zainza tmair,
Eau sun et vus guits am wair guiaund
Da tschel, sco lg vair Dieu pussaunt,
Aque sapchias pür, par lg waira.

8.

Lg Sacerdot schiarpò sieu westieu
Diss, huossa havaits svessa udieu,
Ells dissen, ell de murir,
Alhura haune Jesum mael atrattò.
Cun puoings et boattas mael salvò,
Cun giamgias et cun rir;
In sia fatscha, chells spüdaun,

Alo tiers seis öelgs, chells azupaun
Cun grand deshdeng, chels schaiven:
Scha tü est Christ, schi ingiuwinna aqui,
Chi saia aquell, chi dett' a ti?
O, fatt mael deng, chells faiven.

9.

Ls fôs Jüdeaus l' haun la damaun
Christ à Pilat do aint à maun,
Tmaiven d' yr aint suot tett:
Cur Judas aque havet udieu,
Traes granda arügla s' hol pandieu
Parmez, chel aco schlupet;
Awaunt Pilat, ch' el wen mno,
Grand plaunt, incunter el, füt aco,
Bain zainza fundamaint.
El cunterdisch alg Jmperadur,
Ruvinna lg pöevel e fo rimur,
Cun sieu ingiannamaint.

10.

Pilatus sün que bgear dmandò,
Mu mael in ell, nun a chiattò,
Ell eira zainza maela,
Wi tiers Herodes lg hol tramiss.
Quell s' allegro, pissant, chell fess
Ad ell inqual ch' miraquel,
Cur Jesus aque nun wulet faer,
Lg ho el darchio giu fatt turnaer,
Pilatus diss, cun spraunza:
Qual vulesses, che eau s' alargiass,
Christ u quell moarder, Barrabas,
Suainter woassa üsaunza?

11.

Tuots à bragyr, cun ôta wusch,
Iesum apichia, sün la crusch,
Lg moarder laschans yr.
Pilatus, Christum fett giaschlaer,
Traes la sudaeda, fick schdagniaer,
Eir cun schiarlatta westid,

Cun spinnas wenn el incurunò,
Da quellas zuond fick eir sangunò,
Dadour, chell lg fett mnaer,
Pilatus diss, guardè quaist hom,
Eau aint in ell, nun chiatt chiaschun,
Iesum wöelg eau s' largiaer.

12.

Bragivan tuots, cun ôta vusch,
Scha tü nun lg appendesch sün la crusch,
Caesar, nun ti la schmainchia.
Pilatus cur ell udit quell plaedt,
Schi tmett el dalg faer adalaedt,
Lavo seis mauns bain praist,
Larget lg moarder Barrabaun.
Jesum pigliet ell aint amaun,
Fadschet, sco ells vulaiven,
Sia weschkimainta trasne aint:
Lg mnaun dawent, pchiadusamaing
La crusch, chell swess purtaiva.

13.

In que, chia gietten our cun ell,
Schfurzaune Simon Cirenell,
Chi lg güdess purtaer.
Bgier poevel è dunauns cridaun,
Jntuorn s' wulwet aco Jesus plaun
E diss, per ls' awisaer,
Nun cridè brichia par me,
Mu cridè pür scodün par sè,
Par seis ifauns schmalmno,
Wus swess gnits aunchia a dyr, beo
Sun quellas, chi nun haun purto,
Per paina da woas pchiôs.

14.

Siand Christ our ilg löe riwo,
Feil et aschaid, che lg haun hagieu do,
Sün lg lain dalla crusch eir miss
Cun guottas mauns et peis furo.
Christus da cour co disse:

Pardunnals, Bab, chells tscheart nun saun
Lg grand puchio, chells cun me faun.
Pilatus aquel scrivett
Hebraisch, Griegisch et Latin:
Raig dalls Jüdeaus ais Jesus bain,
Ad ells que incraschett.

15.

Seo Iesus fütt crucifichio
Sia weschkimainta haune piglio,
Partida cun la soart.
Cur Christus la sia mamma wsett,
Alotiers Johannes, agli dschett:
Tscheart bein par ün cuffoart,
Duonna, que eis teis filg, fideel
Eau huossa t' arcummand aquell;
Johann guarda tia Mamma.
Ls Sacerdots rietten d' dell,
Cun oters bgears da d' Jsrael,
Schdagniaiven Dieu insemmel.

16.

Dschaiven: scha tü ist filg da Dieu,
Schi tagiüda dalg martuoiri tieu,
T' wulains nus lur tuots crair.
Ün mal fattur quell diss eir ell,
Mu lg oter s' amusso fideel,
Lg cuntschet fieck seinck, palg wair,
Quell diss: talgoarda d' me, Signur;
Diss Iesus: hoatz wains tü ourd dulur
Cun me in parawiss!
Alhura lg solailg quell s' inschkiürritt,
Iesus da d' ota vusch bragit,
Dschand in aquaista guisa:

17.

Meis Deis, co m' haest abanduno!
Feil et aschaid lg haune purto,
Cur ell diss, eau hae sait.
Seo Iesus quell havett sagio,
Diss ell, huossa ais tuott gliwro;

Sün lg plü dawous diss aunchia :
Bab, in teis maun eau racummand
Mieu spiert, da d' ôta wusch tsehantschant.
Sieu chio lascho crudaer,
Dett sü sieu spiert, bain zuond dandett,
Lg mür dalg taimpel quell s' fandett,
La crappa à schluppaer.

18.

La tearra suott à strambulyr :
Las sepultüras à s' awryr,
Mu bgears cun ls' chiapitaunis
Dissen: palgwaira, quell eira giüst,
Lg drett, wair filg da Dieu è Christ.
Lur cours cun puings battaiven,
Cur ells ls' maelfattuors rumpen,
Fütt Christ moart, chell ruott, nun wenn.
Puudschett ün sia coasta,
Landroura saung et ouva wenn,
Chi ns' laeva bain di tuot brüdgöeng
Et dalg infern ns' oasta?

19.

Dalla crusch ho Joseph Christ piglio,
Seo Pilatus havet lizynchia do.
Lg plaiet in un linzoël,
Acò Nicodemus eir ell gnitt,
Purto myrrham et custai vel hütt,
Haun Iesum sappulieu.
Ls' Jüdeaus sün que haun hagueu tramiss
Sudaeda, chell nun rasüstiss,
Mu Christ ho hagueu vittoargia,
Ho vitt lg pchio, lg infern la moart,
Sputto lg chio, della weglae zearp,
Ns' ho agurbieu misercoargia. Amen.



Nr. III.

CHANZUN DA RVVÆR DIEU PER GRAZCHIA.

1.

Segner grazius,
Bab cuffurtus,
Talgorda da nus bein zuond,
Fans misercoargia,
Donns wittoargia,
Als teis, aint quaist muond.

2.

Nus qui wivains
Et pür plü pchians
Incunter tieu seinck plaed.
Aquella natüra,
Ho cuorta düra
Ans maina aint in grand laed.

3.

Tuot infideils
Sun fick crudeils,
Adrauchen ingiustia,
Nun woeglia brick,
Niaunchia ün zick,
Ch' ün arrenda la lur lia.

4.

E lais poick da faer,
Qui da aspettaer,
Chia vain tuot as' müdaer
Tuot lur algrezchia
Aint in tristezza
Nun s' vuliand milgdraer.

5.

Cun bgearra lgieud,
Wain ad yr schgieut,
Chi schbüttan lg plaed da Dieu.

Lg fideil pardeart,
So bain par tscheart,
Dieu nnn abandunna lg sieu.

6.

L'ambitiun,
Dischuniun,
Ais huossa fick cummüna.
Nus havain pruvo
Aque grand pchio,
Fügin a quell a dünna.

7.

Lg cummanzamaint
Dalg chiastiamaint,
Chi ho sur nus da gnyr
Ais suspiraer,
Cun grand cridaer,
Chia nos inimichs paun ryr.

8.

O, Christiaun,
Che tainst a maun?
Siand ün pouver wearm;
Do lg lod à Dieu,
Traes lg filg sieu,
Chi te ho schanto ün tearm.

9.

In l' oratiun,
Cun devotiun
Cuntinain nus pür adünna,
Per misercoargia,
Pasch è cuncoargia
Ns' wulwain tiers ell perünna.

10.

O, malas pratchias,
Seo latschs è chiabgias
Da Sathan inspiaedas,
Per aruwinaer,
Schdrür e zuppaer
Ledschas, da Dieu schantaedas.

11.

Eau dich, chia tuots
Eschas curruots,
Mü bgears sun zuond surwòs,
Chi staun in lg faung
E baiven saung,
Es tegnen fick biòs.

12.

O, ns' impissain,
Et Dieu ruwain,
Per wair imgiuramaint.
Sieu plaed tadlain,
Sia woeglia fain,
Schi ns' spendral dalg turmaint.

13.

O, Segnaer chiaer,
Ns' woegliast daer
Paesch in noassas terras:

Nus poassen te,
Cun dretta fee
Hundraer et retrèr ourd guerras.

14.

Noas serviaints,
Ls predichiants,
Chi ns'preidgien tieu seinck plaed,
Cun desiderì
Lg Euangeli
Cuffoart els cun wardaed.

15.

Lur audituors,
Seo bellas fluors,
Do grazchia tü, chia creschan
In l' oratiun,
Benedictiun
Et oter bain, flureschan.



16.

O, Bab fo tü,
Chia nus pür plü
Cun te bain ans cuwegnans
Et sün lg dawous
Seo filgs banduss,
Tieu raginam mantegnens.

Amen.



Nr. IV.

 Davart l' Iwilgia. 

1.

O, pouver Iwilgius,
Awaunt noas Deis bandus,
Con pitschna ais tia wintüra,
Tü pouwra creatüra,

Con granda ais ta dschwintüra,
Tü pouvra creatüra?

2.

Alg proassem Christiaun,
Nun poust cuwyr ün graun,
Da sieu bain haest dulur,
Da seis mäl t' allegra lg cour,
Da seis bain haest tristezza,
Da sieu mal haest algrezchia.

3.

Que ais pür ün grand pchio,
Nun ho Dieu cummando:
A tuots bain da cuwyr
A tuots eir da serwyr,
Co suoischias tü scuwyr?
Dieu que nun po suffryr.

4.

Tü pouver, iwilgius,
Nun ist sco (da) Dieu bandus?
Sumagliast lg Diawel,
Aquel spiert maeldischaivel,
Lg bain nun pol cuwyr,
Lg mal pol chioensch suffryr.

5.

Tü pouver Christian,
Tü faest ati grand dann;
Tü faest ati dulur,
Tü magliast dwess tieu cour,
Nun poust in dret durmyr,
Nun poust in dret eir ryr.

6.

Tü pouver Christiaun,
Ach ti ist ün Tyraun,
Vair pôs, nun haest igliur!
Tü peardast ta culur,

Schmartschaintast eir tia oassa,
Et stinnast alla foassa!

7.

O, Cain, tü arfüdo,
Perche haest tü amazo.
Teis natürael fraer Abel?
A Dieu usche plaschaivel,
Wilgia, schkuwidaunza
Ho gieu sur te pussaunza.

8.

O, Saul à Dieu pòg chiaer,
Co wulaiwest tü mazaer
David, lg tieu prus tschender,
Chi ho taunt pudieu wendscher?
Iwilgia, scuwidaunza
Ho gieu sur te pussaunza.

9.

O, Joseph benedieu,
Perche ist tü wendieu
Da teis fraer quidawaunt,
Da teis bab usche plaunt?
Iwilgia, scuwidaunza,
Ho gieu sur els pussaunza.

10.

O, tü schmaladieu pchio,
Quaunts maels haest tü sumno?
Perfin lg filg da Dieu,
Per te ais gnieu tradieu,
Incunter scuwidaunza,
O, Dieu ns' do tü pussaunza! Amen.



Nr. V.

Üna chianzun dawart la moart dals fideils.

1.

Eau ha mieu fatt à Dieu remiss,
Fatsch el cun me, sco lg ais indiviss;
Dess eau aqui plü loeng rumagniair
Woelg eau, palgwair,
Am render suot lg sieu vulair.

2.

Mia hura sto sün Dieu pussaunt,
Ad ell nun scrif eau ünguott' awaunt,
Ls' meis chiavells sol, fing ad ün,
Quaunt plü, ma fing,
Sainz ell nun po crudaer brick ün.

3.

Qui ais la wall da larmas bain,
D' fadia, astent, cuntuorbel plain!
Nus aqui stain ün cuort tempet,
Cun pog dallet,
Stuwains davent eir zuond dandet.

4.

Che éschans nus? ardschiglia zuond.
Nus naschain nüdts, aqui ilg muond;
Cun nus nun havains ünguots purto,
Ne aer ne pro;
Laschains, cur nus murin, tuot co.

5.

Co nun agiüda prôs ne aers,
Ne art, ne schlatta, ne danaers.
La moart üngün, que ais bain sgiür,
Nun po fügyr,
Chi ho la vitta, stou muryr.

6.

Hoatz èschens zuond ferms et sauns,
Damaun eschen nus fick maelsauns:
Bod eun dulur
Murins, perdains tuot la eulur.

7.

Alhura gnins purtòs davent,
Üngün nuns ho plü adimaint,
Lg muond ns' ho zuondt bodt schmanchiòs;
Mu scha nus èschen in poòs,
Schi havains cuffüert, tiers tuot beòs.

8.

O, Dieu, noas Bab ns' fo inclyr,
Chia nus stoeglien tuots bod muryr,
E tuots our da quaist muond traer,
A tuot sü daer,
Saia rôba, amichs u eir danaer.

9.

Que dwainta bain tuot traes lg pchio,
Chi ho la moart ilg muond eir mno,
La quala maglia tuots, seo fluors,
Poewel et sgnuors
Nun schinagia, eir brichia, als Ductuor.

10.

Aqui nun havains ün dret bur di,
Cruusch ais noas paun, di münchia di,
Muryr vöelg eau, cur Dieu woul havair,
Nun woelg brick tmair,
Muryr ais mieu guadaing, palgwair!

11.

Scha bain mieu pchio m' do da faer,
Num' vöolg eau zuond brick dubitaer.
Crist, mieu salvaedar; ho piglio
Da me tuot mieu pchiò,
Cun l' aescha moart, chel ho indüro.

12.

Christus ais mieu salvaedar d' fe,
Chi ais moart et rasüsto per me,
Duluors da liffiern hol indüro,
M' ho da quel spendro,
Sieu noëboel saung, m' ho da quell lawo.

13.

Eau wöelg ad el wiver è muryr,
Da dell la moart num' po spartyr,
Sch' eau wyf u mour, schi ais el meis
Et eau sun seis,
Scha bain lg dimunni invidas wsess.

14.

Quaist ais a dünna mieu cuffoart,
Incunter famm, said et la moart,
Chia eau sae, chia mieu Dieu vain am faer
Arasüstaer,
Cun granda glüergia m' iffitaer.

15.

Quell wain eir me in tschel à mnaer,
Tiers ls Aungels am' faer aschantaer:
La fatscha da mieu Dieu à wair
Weng eau per lg wair,
La vitta aetearna à giudair.

16.

O, Jesu Christ, tü filg Divinn,
Ns' impraista à tuots üna bunna fing,
Ns' agiüda tü tuots awaunt te.
In tschyl tiers te,
Chia nus allo stelten saimpermae. Amen.



Nr. VI.

Incuntèr ls pissyrs da roba da quaist muond.

1.

Perche mieu cour ist contürblo,
T' rampoarnast et stast pissiro,
Par roba da quaist muond?
T' cuffida da tieu Segner Dieu,
Lg qual tuottes chiosses ho schkiaffieu.

2.

Ell te nu wain à bandunaer,
So eir tuot que, chi t' po manchiaer.
La tearra, lg tschil ais sieu;
Ell ais tieu buntadaivel Dieu,
Chi t' sto tiers, saimper ilg maungiel tieu.

3.

Siand tü ist meis Bab pussaunt,
Nun abandunnast tieu ifaunt.
Tü nöebbel cour da Bab,
Un miser puoing d' terra, ch' eau sun.
Cuffoart ilg muond, nun hae üngün.

4.

Lg rick s' lascha sün sieu bgear hawair,
Mu eau, te bab, sullet woelg tmair,
Scha eau gio weng qui schbütto,
Schi sae eau bain, par tscheart et zuond,
Chia num amaunchia ünguotta ilg muond.

5.

Cur Joseph wenn de seis frars wendieu
Et in Aegypto praschun tgnieu.
Parmur chel eira prüs,
Lg savet Dieu ün grand segner faer,
Chel Bab è frars pudess giüdaer.

6.

Aint ilg deseart ho Dieu mantgnieu
Bain quaraunta anns lg pöevel sieu,
Cun Manna giu da tschel:
Nun dess dimena Dieu pudair
Eir me, cun meis iffaunts, mantgniair?

7.

Esia, co ist tü wivieu
Cura usche loeng nun ho pluvieu?
Trais anns et eir sys mais,
Ls' coarfs, quels haun te wivanto,
Cun paun et chiarn, chia t' haun purto.

8.

Eir quella waidgua da Sarepta,
Lg migliur, chi cun' te faiwa,
Dieu ho eir lo pudieu
Farinna et oeli craschantaer;
Vu havaits hagueu awuonda da mangiaer.

9.

Cura el suot lg gioppaer sazet,
Ûn Anguel, Dieu, co trammatet,
Cun ouva et eir cun paun,
Chell dys pudess, quaraunta staer,
Zainza oter baiver, ne mangiaer.

10.

Dieu Daniel nun ho lascho
Tiers ls' grimms liuns abanduno,
Ûn Aungel, chel tramtet
Cun spaisa, cuschinaeda tuot,
Traes sieu profet, seinck Habacuck.

11.

Usche nun ho eir noas Dieu schmanchio
Seis trais cumpaings, chi eiren büttôs
Aint in ün fuorn, alf d' föe.
Ûn Aungiel tiers ell trammatet,
Chia lg föe ad ells zuond brick, nuschett.

12.

Cur seis Apoastels gniven mnôs
Aint in praschun et oters lous,
Ls' ho eir savieu spandraer,
Chells, sco vivaunt, haun sieu seinck plaed
Pudieu pradgiaer, cun libartaed.

13.

O, Dieu tû ist aunchia hoatz taunt pussaunt,
Co tû ist sto, aqui davaunt.
Mia praunza sto sün te,
Suainter loarma m' fo arick,
Schi num amaunchia brick ün zick.

14.

Hunur dalg muond woelg eau laschaer,
Da quella wardt num' pissiraer,
Mu quaist t' arou eau da cour,
Tü m' woegliast, traes tia grazchia, daer
Lg ariginam coelestiael.

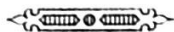
15.

Tuot que, chi plaescha bain alg muond,
Or et argient, danaers bain zuond,
Richezza, pròs et aers,
Que wain alg main, da ann in ann
Et poarta ün grand à loarma, dann.

16.

Ati saia do lod et hunur,
O, Jesu Christ, tû mieu Signur.
Eau t' rou d' fëmaing, ô Bab,
O, Bab, m' impraista tieu agiüdt,
Che eau stetta fëarm, tiers mieu salüdt.

Amen.



Nr. VII.

Üna bella Oratiun dawart la moart, missa gin per chiantaer.

1.

Cur mia hurella, ô, christ, wain no,
Che eau stou qui davent traer,
Schi saiast, cun tia grazchia, allo
Et num abandunaer!
Mia oarma, cura eau dess muryr,
Prend' in teis mauns, num laschaer pryr,
In tschel tiers te, la maina.

2.

Me vegnen meis pchiôs à schquitschaer,
Am daer fick granda luotta.
Ells sun plüs, co sabluns d' la mer,
Ma num dubit ünguotta.
Sün tia moart woelg eau guardaer,
Mai, cun tas plaeias, cufurtaer
Que ais mia maschdinna.

3.

Eau sun ün nember da tieu chiüerp,
Da te num sparta üngün.
Tü ist mieu dutsch è faerm cufüert,
Cuffüert sün mia finn.
Scha hain eau mour, mour eau a ti,
La vaira vitta, haest tü à mi,
Cun la moart, eungüstò.

4.

Siand tü alwo sü dalla moart,
Weng eir eau ad alwaer;
Tieu yr à tschil, ais mieu cuffort,
Lo wainst eir me à mnaer,
Tiers te weng eau saimper à staer,
Cun te saimper am allegraer,
Schi spart eau, cun algrezchia.

5.

Elias haviand glifro
Sa vitta, cun travailg (iar),
L'ho Dieu tiers ell in tshil piglo.
Ell ho tramiss ün chiar,
Chiar et chiavalls eiren, sch' ün foe,
Chi mnetten lg profet aloe,
Cun oarma et chuerp, in tshil.

6.

Cun oarm' à chüerp ais el piglio
In tshil, tiers Dieu wivaint;
Cotraes à tuot fideils musso,
Chia Dieu, omniputaint,
Quell wegna, par tshert, ans mnaer,
Cun oarm' à chüerp in tshil à staer,
Cur Christ wain à turnaer.

7.

Da tshil Elias ais sto gnieu,
Cun granda claritaet;
Dals Apoastels, eir filg da Dieu,
Sün lg muond vais, in wardett,
Ün'otra vitta ns' ais pino,
In nua Elias viva et sto
In quella, ô Dieu, ns' aguida.

8.

Lod saia alg Bab et eir hunur,
A seis senchischem filg,
Alg seinck spiert eir plain d'tuotta amur,
Chi ns' detta lg dunn da tshil;
Que ais la grazchia, nu poassen yr
Zieva sieu plaed et brichia pryr:
Que a gurbyr dschain: Amen.



Nr. VIII.

Una bella oratiun, in la quaela nus ludain las ouwras da Dieu
et aruwains per üna bunna fin et partida da quaista vitta.

O, pussaunt, hutischem e aetearn Dieu,
Traes lg quael, chi ais tuot schiafieu,
Cun tia pussaunza haest lg tschyl creô,
Cun ün taunt bell fitamaint lg haest infito,
Mu la glüergia, chi ais alluaint,
Nun ais mae üngün sto usche, ardaint,
Chia ell poassa ne sapchia dyr our
Neir comprendre aint in sieu cour.
Ma gio zuond lg firmamaint
A quell, chi ais à nus ardaint,
Sco lg ais, lg claer sulailg e la lgünna,
Tauntas bellas stailas, chi paeran adünna
Cun otras insainas bgaeras,
Las quaelas mae nun staun fearmas.
Cun tia pussaunza haest eir la terra creô,
Eir taunt bells sems alluaint semnö,
Cun tauntas soarts d' earwas è bellas fluors,
Chi sun vestidas, cun dimünchia soart culuors.
Früteivels böescks, eir pearchias d' win,
Chi sun eir fich üttel à scodün,
Da tauntas bellas soarts d' alimaeris,
Chi sun dumeistis et sulwaedis;
Eir da taunta soart d' utschlinna,
Chi sun leids et chiaunten, adünna.
Tü haest eir creô a quell grand maer,
Lg quael stouva sün lieu plaed staer;
Eir taunt grands flüms e claeras funtaunas,
Chi sun nüzaivles et eir saunas,
Da tauntas soarts d' grand peschs alluaint,
Sco wezzan quells, chi sun ardaint.
A que tuot fo tscheart appalais,
Quaunta granda tia pussaunza, ais.
Que tuot aint in lur grôs,
Lodau Dieu, chi ls' ho creôs.
Quaunt plü dess far lg Christiaun

Alg quael tü haest vulieu taunt bain,
Chia tü lg haest creu, fatt et sckiaffieu
Alla imaegna et sumgentscha da Dieu.
Tü lg haest eir duno ün taunt bell dunn,
Chia tuot alimaeris agli ubeidis sun,
Stoeglien aquell tmair et obedyr,
Par temma da dell, stoeglian ells fügyr.
Cun tuot t' wöelg eau da cour ludaer,
Tia granda pussaunza mae nun schmanchiaer,
Chia tü m' haest fatt et creu
Inguael à Dieu, arsalf, lg pchio.
Cun oarma, chüerp et imaint,
Chia eau ati detta lod ilg preschaint.
Cuntuot t' woölg eau da cour ludaer,
Tia granda buntaed mae nun schmanchiaer.
Siand, chia eau eira peartz et cundemno
Da natüra, traes lg pchio,
Schi nun haest tü wulieu schnaiaer,
Iesum Christum, tieu filg chiaer,
Chia tü lg haest in lg muond tramiss,
Sco tü lg havaivast imprumiss,
Chia ell sün lg lain dalla crusch
Ho stuvieu spander sieu saung, precius.
A spandraer l' humauna generatium,
Chi eira condemneda in perditium,
Da natüra traes lg pchio,
Chia nus havaiven da Adam harto
Tü haest, ò Dieu, eir do pussaunza,
Chi in te s' fida, cun vaira cretta è sprauenza,
Chell poassa duantaer filg da Dieu,
Hartaevel, cun Christo, lg filg tieu.
Cuntuot l' wöelg eau da cour ruvaer,
Tü m' woegliast grazchia et spiert imprastaer.
Chia eau mae nun t' schmainchia in quaist muond,
Mu, chia eau m' fida da te zuond
Et, ch' eau metta in te la sprauenza mia,
Tü, chi ist sul, la vaira wia.
Lg quael, chi m' haest saimper mae guido
Infina in huossa, saimper agiüdo;
Cun tia grazchia et sainchischems dunns,

M' haest cussalvo da tuots chiantuns.
Tü m' haest eir schanto ün tearm,
Cun loeng eau aqui daia staer fearm.
Cuntuot l' woelg eau da cour aruvaer,
Tü m' wöegliast in quaist muond saimper parchüraer
Infinna, chia mieu tearm ais arrivo,
Lg quael tü haest ami apusto,
Alhura sun eau tscheart è sgiür,
Chia eau m' stou da quaist muond spartyr.
Dom grazchia ô, Dieu, eh' eau fatscha aque gugent,
Da yr our da quaist muond, tiers te davent.
Eau l' wöelg eir da cour aruvaer,
Traes Iesum Christum, tieu filg chiaer,
Chia cura eau am stou partyr
Our da quaist muond, tiers te ad yr,
Chia aint ilg tymp dalg tantamaint,
Tü woegliast esser a mi ardaint,
Cun tia grazchia, meis pchiôs pardunaer
Chia eau nun stouv sün lg chiamin arastaer,
Cun tia grazchia et seinck spiert
Wöegliast cuffurtaer, mia oarma et chüerp.
Eau l' woelg eir aruvaer da cour,
Tü wöegliast invidaer aint in mieu cour.
La lgüsch, da tieu sanchischem plaed,
Cura, che eau nun wetz ne poass sü lg flaet,
Scha lg inimich am wuless attantaer,
Mia oarma our da te straviaer.
Chia eau am' poassa, cun tieu seinck plaed ustaer,
Am' deffender e parchüraer,
Chell num poassa nouschèr da d' üngün chiantun
Neir mnaer mia oarma in perditium,
Mu, chia mia oarma poassa pussaer
In tieu ariginam, coelestiael,
Chia eau poassa udyr, sco ho udieu
Esaias, quell seinck hom da Dieu,
Chiantant als teis seincks Aungels,
Chia mae nu wegen staungels!
Lod, glüergia à Dieu in sieu ariginam,
Chi düra saimper, infinna ad, Amen.

Nr. IX.

— La Credentscha, —

missa giu in chianzun, in la melodia: „Hilff Gott, dass mir's gelinge“.

1.

Eau crai in ün sul Dieu,
In meis aetearn wair Bab,
Lg quael, chi ho schiafieu
Lg muond, cun sia buntaed.
Lg tschyl, la terra et eir la meer,
In spazi da sys dys,
Sco Moises scriva cler.

2.

Quell ais omniputaint,
Redscha eir cun seis cussalg
Lg muond cun que, chi ais laint,
Innombra meis chiavells;
Quell woelg eau in agiüd clamaer,
Meis buntadeivel Bab,
Da quell m' woelg eau fidaer.

3.

Eau crai in Iesu Christ,
Dalg seinck Spiert concepieu,
Lg meis salvaedar jüst,
Naschieu our da Maria.
Wair Dieu da saimper innò ell sto
Et per me, pouver pchiaeder,
Vair Christiaun, dvanto.

4.

Par mè hol indüro,
Da Iudas ngieu tradieu,
Sco ün mael factur piglio,
Giaschlo et eir battieu,
Cun spinnas et incuruno,

Da Pontio Pilato
In la moart eir santenzchio.

5.

El ais crucifichio
Bain traunter duas saschins,
Eis moart et suttaro
Per tuot seis vairs fideils.
Duluors da linfiern hol indüro,
Chel guotts d' saung süaiva,
Da quellas m' ho el spandro.

6.

El ais aresüsto
In chio bain dalg tearz di,
Alhura in tschyl alvo,
Sco Lucas, cler ns' dysch.
Sezza dalla dretta wart dalg Bab,
Cun lg spiert et grazchia sia,
El saimper cun me ais.

7.

Da tschyl wain el à turnaer,
Bain sün la fin dalg muond,
Alhura à judichiaer
Sur vyffs et moarts, bain zuond.
Ls' bunns wain el in tschyl à mnaer,
Mu ls' noschs aint ilg iffiern
Vain el à cundamnaer.

8.

Ilg seinck Spiert eau eir crai,
Cun lg Bab et Filg, vair Deis:
Craich eir, che saia, palg vair,
Baselgia dals fideils,
Ûn nember bain, par tscheart eau sun,
Da quella cümünanza,
Da que m' teng eau zuond bun.

9.

Eau craich eir fearmamaing,
Che Dieu vegna am pardunaer,

Meis pchiôs, surpassamaints,
Traes Christum, seis filg, chiaer ;
Craich eir, chel vegna ad aschdaschdaer
Mia chiarn sü dalla moart,
Sco el ho imprumiss, claer.

10.

Eau crai la vitta aetearna,
Che Dieu m' haegia appino,
Traes sia misercoargia
Vegna am giüdaer allò,
Bain bod zieva mia fin,
In vaira algrezchia et pòs,
Que ais mieu cuffüert bun. Amen.



Nr. X.

ÜNA BELLA ORATIUN.

La staila dalg bell di claer,
Chi fo tuotta sckürezza aschlaraer,
Ella ns' awisa bain in buntaet,
Nus bütten wia tuotta lieudschdaed,
Nus dessen eir da courmaing aruvaer,
Lg utischem Dieu, bab coelestiael.
Nus lg aruvain cun hümiltaet,
La funtauna da tuotta claritaet,
Ella straglüscha uschy belg et claer,
Co tuottes chioses, chi s' paun amanzunaer,
Aint in noas cour usche cun wiva claritaed,
Lg seinck Spiert cumlescha aque in wardaed.
O, Dieu ns' vöegliast traer wia zuond
Our d' putroegnias et fadias, da quaist muoud ;
Ans' mnaer in la biadentschia coelestiaela
Et in la glüergia perpetuaela.
Aque, chia nus pigliain amaun,

Saia sün la saira u sün la damaun.
Noas trafichaer et impissamaint,
D'vainta in lod et hunur da Dieu omniputaint!
O, Dieu nus t'wulain da cour aruvaer,
Cumparta cun nus grazchia ad inguael,
Schi wulains te d'fëmaing hundräer
Et teis filg, cun lg Spiert seinck. Amen.



Nr. XI.

CANZUN DAVART LA SCHNUEIVLA MORDARIA

dils treüs humens da Veulden davantau ent ilg on 1766 dils 20 dad august,
ent ilg medi sco: jou vi cantar dils velgs grischuns. *)

1.

Tadleid po Tiers, o vus grischuns
Udit vus filgs dils velgs baruns,
Chei jou vi si Rischdare,
Ûn faig zund grond a starmantus,
Fig scarantus (scarschantus) a dolarus,
Cun larmas a plirare.

2.

Ad ün cartent a siuzer cor
Daves quei bain far ir sur or,
Da partarchiar suenter
A vus, ca esas Reformaus,
A leits er davantar beaus,
Leits us a cor buc prender.

*) *Remarcas.* Sequent manuscrett, il qual cuntegn 12 paginas octav, vei jeu cumprau á Maladra (Maladers), sco quel ei vegnieu en ina contrada, innua otz il gi vegn discureu la lieunga germana, ei a mi inconaschent.

En la questionada mazzacra a ei dau, sur ils surnumnaus 3 morts, er aunch 16 blessaus. Traunter quels era er miu basat, Peter Tcharner da Giufaulta; el aveva inocentamein survegniu 2 culas (ballas) da fissi ner schlupet; ina en ina schuvialla e l'autera en ina queisa; mo el viveva aunch biars ons suenter, chel aveva recirt quelas blessuras.

3.

Par üna Bun exortatziun,
Ad er par ünn Admonitziun,
A velgs a juvans zunde,
Ca vivits ussa da quest temps,
Ilg pli davos numnaus savens
Dils soings apostels bunsse.

4.

Ach meit Enten vuss sez, vus tuts,
Ca ngits a legiar quest discours,
Tadleidt, co lgei passaue
Cun *Veulden*, *Sched*, anchins da *Traun*,
Ad er cun anzaquonts da plaun,
Ad Ortenstain uss tschaue.

5.

Dils milli seattschient sisontasis,
Dils 20 d' august vus sai jou gir,
Silg Sabath fon Rivaie,
En la vischnaunca da *Tunelg*,
Silg plaz par salvar lur cumin,
Ansembel fon Raspai.

6.

Suenter lur isonza zundt
Dils lur prus velgs, chean stai avont
Ca vevan a schi gurbieue,
Cur els aentschiet han da plidar,
Par muntaner lur libertad,
Da nagin mal savieue.

7.

Lur ei quei gottlos chaun da saung,
Travers numnau, quel grond tiraun,
A tuts bain cunaschende,
Cun ün triep morders el vangit,
Sburflond a schmanatschont zund fig
Bein zund vaseivlameng;

8.

Quel lur bein bauld ils plidenta,
Cun gronda Furia maun catscha,
Cun vaffens d' Sagittome,
El schet, fugit giu dilg cumin,
Ner chiou sagit tuts, fin ad ün.
O, Schelms, o morders gronde.

9.

Lur questa lgieut dilg anamig,
Ca fonan surcurdai aneg,
Ils morders plidentänen,
Cun dustar giu a cun rugar
Chels quei duvesan po buc far,
Naguta els Tadlanan.

10.

Anchins can anavos turnai,
Cun prigel da lur vita en stai,
Par quels lèr prender sie,
Quels nginen dels aunc mal tractaus,
Ad ün latiers aunc bastunaus,
Sper quels mez morts, sagire:

11.

Ils Schelms antschavènen sagitar,
A qusts (a) lur er da sadustar,
Schels ie buc vaffens venan,
Lur ean treis dels, bauld giu curdai,
Cun auchins auters mal plasai,
Ils auters quels fugenen.

12.

Lg amprim da quels treis menziunaus
Ei stau Mastral *Ragöt* ludaus,
Tscharner cun sieu sur nume,
Quel ngit lg amprim din Schutz tucaus
Tras sieu dadens schi tarschinaus,
Morir stavet quel hume

13.

El sarodlav' enten sieu saung
Cun suspèrar a lamantont,
Chanchins speras bargivan,
El schet: iou vi bugent morir
Mai schiou pos gratzia survangir,
Da mieu spindrader Jesum.

14.

Ilg sisur, chei usa numnau,
Sia mulgèr hal davos laschau,
Ûn filg ad üna filga,
Cun ils treis pings lur uffontets,
Ca fonan ses beadiets,
Cun laid a carschadengia.

15.

Lauter ei stau quei tapfer hum,
Scrivont *Hans Baltzer*, cun sieu num,
Vangonts bain da numnare
Quel ngit er bauld giu sagitau,
Nun saviont er murdriau,
Sco Abner generale: 1. Sam. 26.

16.

Tras sias costas sanganaus,
Zund trist la mort fo el plagaus,
Cun gronds sospirs sparchiva.
Us pudein nus bein clumar er,
Cun ilg reg David, zund da cor,
Cur el a schi bargiva: 2 Sam. 3.

17.

Savaits vus buc, oz ei curdau
Ûn Fürst en Israel ludaus
Tras quels d' la malgistia.
Ilg sur numnau ha schau davos
Sia dunna cun tschieung pings ufonts
Cun Kumber (à) carschadengia.

18.

Ilg tierz vi iou er ver numnau
Ilg qual fo *Chözi Bantzer* stau,
Ca vangit er ascheia
Elg melger esser da ses gis,
En ilg trentavel ou latiers
Privau dela vitta sia.

19.

Tras sia vaicha (fatschia, vista) sagitaus
Zund lamenteivel ounc plidau
Cun suspirar, o Deuse!
Ach, mi veng po us en agid,
Ach, Jesu veng cur tieu salid,
Mi spindre da quei lieuge.

20.

El lur vulev oung si lavar,
Nagin ascava quou gidar,
Par mur lur sagitome.
O, paupra veua, pings affonts
La schai davos cun Kumber grond,
Er cun paucs mitels zundte.

21.

Dus orphanets, ca cloman: *bab*,
Ad in elg bist d' la moma aunc stat,
Chin crap pernes puccaue,
Ach, chi ves po quei manigliau,
Cur els dils lur han' prieu cumgiaue,
Ca lur davos gi fus staue?

22.

Schnueivel ei, ca els vasont
Lur agian saung, ils chiauns lichiont,
Sco quel d' Naboth vont Peda: 1 Reg. 21.
Els ean ilg Tierz gi si manau
A Veulden tuts treis suterou,
Ach, carschadengia gronda!

23.

O, starmantur, o chei dalur!
Achi, o Deus, o char singiur,
Lain nus quei Faig plirare,
O, chiauns da saung, o morders gronds,
Par ilg saung inocent, chei sponz,
Vean Deus vandetta fare.

24.

Sin spronza ean els or samnai,
Chels Tarlgischant posian vonzei,
Tiers gliergia silavare,
A cun gistia lur da Christ
Avont quel grond derschader gist
Dilg maun dreg possan stare.

25.

Ussa vangits vèr antaleg,
Co iou einfalti hai descrit,
Da quest sgrischuss mordthade
Mo quest vi iou aunc gir sissur,
Avarniar scadin singiur,
Ca ha quei da Truvare!

26.

Vandetta pilg saung inocent
Damonda Deus datschertameng
Enten sieu plaid schi clare.
Us vus derschaders sut ilg teg
Da la bachieta, iou vus varneg,
C' vus deigias buc mirare

27.

Sin duns, ner Schenchs, hanur dilg mund,
Seig pauper, Rich, ner Singiur grond,
Buc schaniar duveisse,
Schilgiog ven Deus vus (a) castiar,
Ilg saung da vus er dumandar,
El vult haver gistia!

28.

Scha vus bibla tras vulveits,
Quont bears exempels vus affleits,
Ca Deus vult ver a schia,
Ca lals gotloss vengian brischai,
Je, an carpai ad or cassai,
Navend d' la vista sia.

29.

Ach, mire cur Achan vet prieu
Ad angulau dilg ambanieu
Stuvet tut Israelle: Josua 7
Par quel malgist lur angaldir.
Avont lur anamigs fugir
Matzar stufen en quele.

30.

Biesca, ufonts, tut chei chel vet
Nagin quou schaniar pudet,
Quou fo nagina gratzia;
Ngit or manau ad ancarpau
Ad aunc latiers er ilg brischau
Freu sut na muschna crapa.

31.

Er cur *Saul* vet buc tut mazau,
Amaleck, sco fo cumandau,
Reg, biesca schaniau: 1. Sam. 21,
Schi ha Deus lur ilg rafidau,
Chel din mal spiert ngit murtirau,
Chel vet nagin ruvause.

32.

Er ngit ün fumaz da treis ons
Dils Temps da *David*, pilg saung spons,
Ca *Saul* vet buc salvaue
A *Gibion* ilg Sarament: 2 Sam.,
Mo ils mazau vi da sieu sem: Sam. 21.
Stuvet ngir straffiaue.

33.

Ses susesurs, seat sin in gi,
Dilgs temps d' la meas ean pandisi,
Deus vult haver a schia.
Schel dei ngir reconseiliau,
Schi sto tal mal ngir strafiau,
El lai buc passar via.

34.

Scha gia, can qual chin fus mitschau,
Da la vandeta dils carstiauns,
Mo da Deus buc, sagire.
Herodes han ils vierms milgiau: Ad. 12.
Bears sez d' lur vitta schan privau,
Quei faig po buc falire.

35.

David parquei ha gieu quittau
Ad a sieu filg stain cumandau.
Da *Joub* buc laschare: 1 Reg. 2.
Cun ils ses cavels grischs ir giu
Enten la fossa cun hanur,
Mo deigig ilg mazare.

36.

Par chei *Ioub*, zund mal spirtau,
Dus tapfers humens vet mazau
Cun ilg sieu tradimente,
Figet, sco el bitschar vules,
Cun in zupau stilet punschet
O, Fauls angonamente!

37.

Simia, ilg qual vet schmaladeue
David, ca fo par Reg unshieu: 25, Am. 16
Quel ha l' er cumandaue,
Chel, tras na violenta mort,
Par mur da sieu schi mal daport: 1 Reg 2.
Duves vangir mazau.

38.

„Vus grischuns, si vus daschdeit,
La libertad po deffendeit.“
Ach, quela ei schon rutente,
La scheid tal caussas buc passar,
Er tals schelms senza strufiar,
Rivar a lur intende.

39.

Hei, scha si pi, o vus grischuns,
Chi ten Deus char a ses cumonds
Da tut puder, us quelse,
Gottlos Tirauns buc sasculpeit,
Mo la gistia garegeit,
Navend cun tals rebelse!

40.

Ca nus la grita da Deus gist
Targaian bucca a culliez,
Par mur dilg saung, chei sponse,
Cun ir tschau sut ün tribunal,
Buc urdanau, ad oune intal,
Ca ei zunt partaschonte.

41.

Vus veuas, orphanets a parents,
Ach, buc parneit daners a schenks
Da quels, ca schaniare
Lessan quels, chan lg amprim cusglaue
A murdriau sin in tal grau,
Cun schencks ils liberare.

42.

Scha vus vangisas quei a far
Pudess cun vus er davantar,
Sco cun *Gehasi* mava: 2 Reg. 5
Cun prender schenks da *Naeman*
Vid el rantav ilg da biè mal,
Dieus schi ilg strufiava.

43.

Sin la fin sto aunc cunfessar
Ils noss pucauss a nies mal far,
Cun nus statt (ei) miserabel,
Scha nus partarchein, chei pucaus gronds
En noss cumin ei us bear onss
Passau continuavel;

44.

Daners da pratchias eis ei prieu,
Tras quei lin lauter antardieu,
O, chei puceau da Judas.
Rauba, malgista tanieu char,
Duvrau malizia ad anganar,
En Schvang, van talas ovras.

45.

Quel, ca surmaun ha pudieu ver,
Quel ha quou faig valer
Cun lauter sul squitschare,
Cun qualt duvrar, cun puings pichiar,
Manchir, zundrar a smanatschar,
Par bien stuvet passare!

46.

A vain aschi avont Deus gist
Meritau tuts ses stroffs, castigs,
Chiou sto mi smirvilgiare,
Chel nus schi gig ha cunfortau,
Navend dad el bucca stuschau,
Chei leian nus pia fare?

47.

Duvain elumar, desiderar,
O, gist Deus buc nus castiar,
Sco nus vein meritau,
Mo enten tieu filg *Jesu Christ*
Nus ancanusche ti par gists,
Schi vangin nus scampare!

48.

Quels tuts, chan saig tal puccaus,
Sco lgei er, ca han cun sessau,
Pudess angual chin gire:
Co ascan tals aunc givischar,
Cun auters da gistia far?
Joupos quei buc capire!

49.

Ad in talvi rasposta dar:
Ti nar, velgias bucca quitar.
Ca jou vules mitschare,
Mo sut ün Oberkeit pussent,
Nun partaschont, vi star bugent,
Chilg mal ven struffiaue.

50.

Schi navon sco lei ordinau,
Sco Deus sin terza, eil obligau
Dilg mal prender navende,
Da quel vangir lur castiau,
Suentèr sco nus vein vingiau,
Quei fus ilg mieu intente.

51.

Cun tut vi jou da cor rugar
Minchin, ca ha sia olma char,
Chel velgig po callare
Da far puccau, a Deus stridar,
Ad elg uffiern sa smarschantar,
Mo velgig faschinare.

52.

Or da *Sodom* cun *Loth* fugir
A bault en *Zoar* da vangir: Gen. 12,
Mo sch' ti vens buc ir ora,
Schi veans ti lur sagir, sagir
Culs nuncartents stuver pirir,
Ach, prent po gno a core!

53.

Ach, Jesu pia nies spus char,
Ti ch' eis parsuls, ca pos gidar,
Fermezia velgias dar
A Tuts quels, ca crein enten tei
A chi dilg Bab en Schenekigai,
Tieu spiert da savundare.

54.

Tras tieu spiert sai sagir lur cor,
Chels tei ludont tshou cloman or,
Sco 'ls aungels a beause:
Soing! Soing! Soing! Seigig tieu num,
Ilg qual parsalameng ei bun
Amen! gi ti, o Deuse! Finis. *)



Nr. XII.

Chiantzun Noptiela **)

per Muretzen Antöni Buttin et Englina Gianett Petz.

— Anno 1688. —

Cantus Simler platt 15.

Gni pür no tuots a-quia ans A le-gran-de chan-tand da cour
al se-gner triun-fan - de, A Dieu da tshell, chie ais noas-sa foor-teza,
L'hu-nur e lod sa foor-tza, Et sica gran-deza stuain bain bott a - quia
as pre-schan-ter e a-vaunt sa fa-tscha, al se-gner per chian-ter.

*) Pli scleariment sur il allegau Cumin à Tumelg dat J. A. de Sprecher en sieu cudisch: „Geschichte der Republik der III Bünde im 18. Jahrhundert“, I. Tom, pag. 471.

**) *Remarcas.* Las canzuns Nr. 12—21 sacaten en in-auter cudischet; el constat ord 3 manuscretts da diverssas grondezias. Els ean primitivamein

2.

Perche, chel ais ün Dieu ferm et grand,
Zur tuots ils Deis, ün raig zuond ferm e grand,
Ils tshels istes, con grand et ots, chia sun
Nun paun chiapir noas Dieu suprem patrun,
Udin ilg röff, chi vain a fer a quia,
Ilg pövell tieu el vetza te, o Dieu.

3.

Aschi guarda, o Dieu, sün l' oratzehiun artzainta
Da t̃ieu famalg et röf, chel qui prasainta
Per quaistas 2 parsunas, chi ais (sun) aquia
Aintt in ill taimpel et baselgia, tia.
Lur matrimoni aqi per cunfrmer,
Schils benadescha tü, suprem Dieu, chier.

4.

Chels poasen avaunt ta fatscha havair algretza,
O, Segner Dieu et Bab, dols cuntantza,
Chia els lur stedi poasen cumantzer
Et in tieu lod, hunur parsavarer.
O, Segner volls avaunt cun tieu bun spiert,
Chels poasen, sco Davit, havair cufiert.

5.

A Davit, Bab mieu, chi ati serviva,
Heist tü salvo tieu pled, o spraunza viva,
Sco tia buochia sonchia havet favlo
Heist cun tieu man, o Segner Dieu, favlo,
Que vetz eau qui et vain cunplieu tuot huosa,
Usche tieu pled cul fatt se cler amuossa.

cun fil cusi insemel. L' emprima part contegn ina uraziun e trenterauter er:
„Il daer alg saramaint ad ün saing (signiun) etc.“ La ultima pagina della
prima part da quest manuscritt contegn sequentas notizias: „Dass ist mein
und ist mir lieb und wer mir stilt is ein Dieb; gehörig mir *Gaudentz Anton
Buttin*.“ Giudem la pagina stat scritt d' in auter maun. „Hörend dem Hern
Tön Buttin 1674 etc.“ La II. part dil sur allegau original manuscrette con-
tegn diverssas oratiuns, leschas e „la furma da saramaint, chia in Ser maestrèl
a da daer a sieus truadors in civil, d' anno 1693 a di 27 favrer, scritt da
maestrèl *Muretzen A. Buttin* a Schianf.“ E finalmein: „Chianzun da Noatzzas,
al vertius et prudaint per Ser *Muretzen Antöni Buttin* et sia Da. spusa Duo.
Inglina Ganett (*Gianett*) petz (*Petz*). Anno 1688 di 24 zember (*December*).

6.

Salv eir que, ho favlo la buochia tia,
A tieu famalg Davit he dit uschea,
Nun vain oprir del setz dad Issraell
Tieu sem avaunt meis ölgs siand fidel,
Scha teis infaunts giaron sün mias vias,
Zieva ta moart, avaunt la fatzchia mia.

7.

Schi fo, o Dieu, chia qui vegna cumplicu,
Ils pled tschantschos cun Abram, bab mieu,
Tieu sem, palvaira, völg eau bendier
Et sur la tera vain quell a flurier,
Schi tü heist dit aquel, da cresanter
Grand seo las stailas et sablun dal mer.

8.

O, Segner Dieu da Israell, vairischem,
Tieu pled divin fo eser tü, fermischem
Quäst nouf aloig nus t' preschantain atia,
Schi cun tieu maun cumpagn els quia o, Dica
In lur principi al metz et eir la figne
O, Dieu ls' cumpaignia cun tieu spier divine.

9.

Schi als parchiüra, o, Segner buntadais
Et fo, chial satan cun sieu sem donais
Samner nun poassen in traunter els aquia,
Tuota dischargia o, Segner levals via;
In quaist lur stedi, o Dieu ils benadescha,
Et cha lur chiesa saimpèr qui flurescha.

10.

Et exoda nus, Segner Dieu, otischem
Et ns exoda tres tieu nom senchischem

La III. part porta sequent titel: „Anno 1688 a dy primo January he eau *Muretzen Ant. Buttin* queista oraziuns (scritt). Dieu ans impraista la gratzchia, chia nus poassen faer tenor, chial Segner cumanda. Dieu aus fatschia la gratzchia, Amen!“

Canzun Nr. 12 cuntegn er las notas per cantar quella. Ils questiuneis manuscritts ean en mieu posses, els derivèn da Scaufs. Scritt ean la meuzionadas poesias etc. sin pupi manual e da treis divers mauns.

Exoda nus, tres Jesum, tieu filg chier,
Et eun ta gratzchia als vöglias cumpagner
Et cur chia plescha lur cuortz da finir
Sün tieu ot trun els vöglias transferir. Amen.



Nr. XIII.

Chianzun dalg Spirituel Matrimoni

❁ d'anno 1689, Januari. ❁

1.

Zuaunt belg splandura ilg chier spus mieu,
Mieu Segner, hom Jesus, hom et Dieu:

Lg cuffürt da loarma mia,
Plü cler, co lg solailg glüsaint,
Plü belg, co tuott ilg firmamaint,
Con tuot la pompa sia,
Quel me,
Tier se
Po con sia
Foartza quia
Buntadeivel
Convertir, siand miaivell.

2.

Jesus vain el indret nomno,
Lg quell sullett ho me spandro
Da pchio, paina et fadia,
Eis ilg promis semm banedieu,
Ilg ferem liun, da Juda gnieu.

Containt dala gratia sia,
Sun sieu,
Ell mieu,
Eis ma spraunza;
Ûn giün a quia
Sparta me dala gratia sia.

3.

O, Baq, o, Dieu, ch' eist saimper sto,
Eist et sareist, tieu nom ma do
Our spūra gratia tia,
Hest nus tschernieus et sū piglios,
Per teis infaunts, per ns fer bios,
In tschell stuandt da quia
Tres que
In te
Seaint eau quia
Allegria
Virtüdaivla
Tia tscherna eis nun müdaivla.

4.

Our da tieu sain da Bab e gnieu
Tieu sull, chier filg, hom iüst, o Dieu,
In paina et in fadia.
Sieu cour d' amur sto da d' alguer,
Per que des eir mieu cour lg amer
In tuot la vita mia:
Tü me,
Eau te,
Am cum brama;
Mieu cour tama,
Tü cum tia
Gratia m' teng in tia via.

5.

Üna Nuorsseta povra eau sun,
Mellneta, quaunt impalos sum,
Ilg coarp et oarma mia
Stueves indeng davent tirer,
Pero o, Dieu nun retirer
Da me la gratia tia;
Sviò,
Plaiò,
Sun eau quia,
Medgia mia,
Granda fadia,
Con la richia gratzchia tia.

6.

O, Raig, profetth et sacerdot,
Ta foartza röff, offert et d'got,
Cira da Dieu, bunia.
Da meis pchios nun t'algurder,
Ah, vöegliast tü quells perduner,
Ch eau stett in gratia tia;
Meis schiütt (?),
Sallüd
Fo, chia tia
Moartt saia mia
Vitta, m' maina
Our da tuott inguoschia et paina.

7.

Eir lg spiürtt sench veng aint in me
Et pena me, d'artscheiver te,
E tres sa gratia m' detta
Ün nett vestieu, elg ane d'ouror
La baloatta allo et sieu thesor
Dalg muond, che eau nun daleta:
Me tü,
Pü plü,
Teng in via,
Leiva via,
Mia ascheria,
Con lg ventt et flomma tia.

8.

Tieu pled Divin, let et predgio,
Ils sacramaints t'hest santo,
Allegra l'oarma mia,
Tres vaira fe, fo iüst et prus,
Sun eau la spussa et tü lg spuss;
Fat deng d'la gratia tia,
Tieu maem,
Mieu paein,
Insegleda
Chiarta a deda
Nun s'po rumper,
Scha be füs lg infiran incunter.

9.

Ilg, pled d' la grazia eis lg banchiet,
La Crusch, ilg sell da que indret;
 Arschains nus a la maisa
Allg Segner paun et vin, signells
Da sieu chiürp et saung, sagiels riells,
 Co loarma ho sia spaissa
 Cio è
 La fe
 Maun et buschia,
 Chi sio tuochia
 Cert artschaiva,
Jesum Christum, maing et baiva.

10.

Ma aint in cel eun grand dalett
Gnaro complieu lg etern banchiet
 Üngiüst pero aquia,
Ho lg vair fidel da que, chi lg ho
Alg spuss etern in tshell pino
 Our spüra gratia sia,
 Bontet
 Per que
 Cour mieu oda
 Ilg pled sieu loda
 Ell legria,
Hegiaast in la gratia tia,

11.

Mü a chi ais taunt bain pino?
A quel, chi tain in tshell, tscherchio,
 Dintaunt, ch'el quia viva,
Quell, chi ho chiera, sprauntza et fe
Et vi alg muond, ranto non e,
 Quell sgiür allo ariva
 Aetern
 Sald e ferm,
 Sainza üngiüna,
 Mo adüna
 Dur et vella
Que, chia Dieu etern favella.

12.

O, Dieu, la chiarited dom aint
Cheau t' saia gratt et arcuntschaint,
Fin, fin, cheau viff a quia,
Invida, Jesum Christum, in me,
Arsaint amur et fè in te,
Alegra l' oarma mia,
Amen,
Amen;
Segner maina
Our da paina,
Tia spussa
Fin ta chiessa, Alegrussa! Finis.



Nr. XIV.

Üna bella chiantzun da noatzas, zuond belas.

1.

Üna juvna vertiusa
Sopravauntz Argient et or,
Chi survain na tella spusa
Tschert aquista ün grand thesori
Sieu Maridt la tain legro
Et ell, quella fain amo.

2.

Üna nef quella sumaglia,
Chi da lüngias teras no,
Or, Argient et g' bgier da vaglia
Main et chiessa richia fò,
Sieu maridt s' salegra bain
Et ell, quella chiera tain.

3.

Ella, sco quell, plain d' scourtia
Salamon disch, lavurandt,

Bain survain la spaisa sia
In hunur s' exercitand,
Sieu maridt que legiar fo,
Chil voul bain et chiera lo ho.

4.

Governand la chiessa sia,
Teng la quint d' la povarted;
Sieu maridt la tscheira sia,
Veziandt etel chiarited,
Ilg voll bain, er lg poarta amur
Et la Duona l' fo hunur.

5.

Seis in faunts hunuran aquella,
Seis maridt la poarta amur,
Sia roba et bain so ella
Crasanter et cun hunur;
Sieu maridt d' que legier è
Et lg poart hunur et fè.

6.

Üna Duonna, chi uscheia — —
Sedapoart, e be sco cur — —
Ilg sulalg vo cun sia
Bela gliüsch e grandt splandur:
Sieu maridt ho grand dallett
Et lg poarta chiarited.

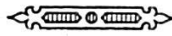
7.

Üna juvna spussa, bella
Deta la virtüd da Dieu
Ascodüna prusa juvna vella
Ad havair lg favur sieu,
Chella poasa lg allegrer
Et cha ella poasa Amer.

8.

Bain e sandet, fe et prudenschà
Giavüschand nus aquaist pèr,
In ilg muond la beadenschà,

Vöglia Dieu in tschell als der,
Allegria et chiaritedt
In aterna aeternitedt! Finis.



Nr. XV.

Davartt la fragilitedt humana.

sco: „Ach wass ist der Menschen Leben“. Siml. pag. 184.

1.

Ach, chie eis la vitt humauna,
Che noas esser, ün vapur,
Ün fument et tschièra vauna,
Chi' s dischfo ne s' vez igliur,
L' eis, sco debell vaider, cler
E sco fain, chi voul sechier.

2.

La sumaglia, la sombriva
Lë, sch' ün sönn u soemi vaun,
Sch' üna flur, hoatz bel et viva
E chi sechia vi damaun,
La vo via, sco ilg ventt,
Fügia, schün utsche, davendt.

3.

Ün sunailg ella sumaglia,
Schün potd fled in l' ova fö,
Noasa vitta, be paraglia,
Al plü debel, chi' s invo;
Noassa vitta, pompa tuotta,
Svainta via, sco ün guota.

4.

Scha dimena noas esser quia
Eir usche ün guotta zuond,
Hei, schi tscherch, o oarma mia,
Dretta vitt, in l' oter muond,

Vitta aeterna, zainza moartt,
Metta quella, tieu confoart.

5.

Füs me huossa l' hura mia,
Che eau pudes da qui poser
Our da paina et iniustia,
E cun Jesus Christus avder,
Fin la vitta e l' clarited,
In aeterna aeternited! Amen. Finis.



Nr. XVI.

Üna sencha chianzun sün la damaun,

sco: „Aurora mit iheren verguldeten Strahlen“, sco pag. 166 Simler.

1.

Aruvain, cun sia glüschainta clareza
Voull hnossa fer vair sia granda belleza,
La courr et avauht il solag (solaigl) pasavi,
Per fer asavair la vegnieda dal di.

2.

Ma sdaisd e muainta la viv utschelina,
Chi chiaunta et in lod dall creder sindschina,
Co pera, chia be la schiüreza d' la noatt,
Dieu loda, centan et arouva daboat.

3.

Fingio il solalg (solaigl), la gliüsch sia palainta
E ressa per il muond sa clereza gliüsainta
Per l' cell, chi ais hussa da stailas privo
Ilg mer et la tera tegniand ingliümno.

4.

O, Jesus, sullag (solaigl) da la pesch et jüstia,
O, staila dell di a aetern allgria,

In quaista schiüretza veng eau zieva te,
O, glüsch da la vieta, ingliümna tü me.

5.

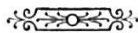
Te loda ma vitta, defais e chiüreda,
La noatt et schiüretza, cheis hussa passeda.
Dom gratia da viver, sco descha sull di,
In fina, che au stou tirer via, da qui.

6.

Vertescha tü me, cun la gratia tia,
Convertes na meis pchios, ma grand iniüstia,
Chia lascha quaist muond e sa granda vanifedt
Et tscherchia la gloria, dalla eternitet.

7.

Do pèsch, a ta chiera Baselgia squitscheda,
Chi vain in lg muond usche fich travaglieda,
Chia vegnia ta glüerga e sench nom celebros
Et te, sco in ill cell, eir in tera, ludo. Amen.



Nr. XVII.

Spirituell radschunamaint d' amur düna fidela oarma, cun sien
salvader Jesu Christus.

sco: *Simpl. pl. 76.*

1.

Oarma:

Jesus fillg da Dieu vivaint,
Con Dieu Bab omnipotaint,
Dieu da glori inxella, (?)
Che me po que esser sto,
Cho te our dallg tschell chiatscho,
Da ti otha sella.

2.

Ho te foartza muanto,
Ta ho virtüt zupeda mno

U inimicitia
Our dalg cel inpuortet
Ho te foartza cun fuset
Ingano in malitzchia?

3.

Christus:

Na, o, na nun dir aque,
Ne ingin ingian, ne foartz ho me
Mno da cel in tera.
Sün la mur, ch' eau t' he purto,
S' ho fatt, ch' eau sun hom dvanto,
Fand per te, la guera.

4.

Oarma:

Che des eau dimena a ti,
Per ilg bain, chia tü a mi
Hest vulieu fer render?
Scheau te saimper qui ludes,
D' cho avuonda nun pudes
Amieu oblig render — —.

5.

Christus:

Stand, cheau te taunt amo te,
Dest per loschunter, amer me,
Da me sul aquia
Te fider, mieu pled salver,
Da ta cretta palantèr,
Frütts in vitta tia.

6.

Oarma:

Schi mu Segner güda me,
Che eau creantd gia zieva te
Et da cour te ama. — —
Mia fè creschainta mi,
Ccheau sul detta lod à ti,
Tia glörgia brama.

7.

Christus:

Eau lg paig da tieu salüd
Fatsch te ferm, cun ma virtüdt,
Che eis la vaira possa. — —

8.

Oarma:

Muond et que, chi ais in te,
Vo davend, chia ster in me
Des, Jesus Christus. Amen!



Nr. XVIII.

Chiantzun da lan Nouf,

tres

Sir Dotur de Vietzel, p. m. Anno 1660.

1.

Tres gratzchia et agiüd da noas segner vair Dieu
Havains nus darcho l' Ann chi paso complieu,
Cun taunta buna soart, chia nus seis gnien ardaint
Üngüna disgratia ne mel ne tormaint.

2.

El bgier beneficis ilg Segner noas Babb
Per taun l' an passo a noas animis ho fat,
Lo tiers ho mantgnieu tres sia bunted
In pesch et concoargia, bundauntz et sandet.

3.

Utzain qui dimena noas cours tuots in oth,
Da dot pür cantain et cantand lg dain lod
In sias uraiglias, chia d' aintran lg trun,
Chel od et exod noas röff et chianzun.

4.

O, Segner, noas leifs vaun tieu lod proferin
Et vaun lg santissem nom tieu bnedin,

Perche tü sul est quel Dieu, grand et etern
Chi heist tuottas chiossas in tieu sench govern.

5.

Tü hest quel, schi mainas lg temp inavaunt,
Cusalvas las ouras cun tieu maun pusaunt
Chia düra tuott fina, chia plesch ati bain,
La foartza dalg maun tieu, nun vain me al main.

6.

All mer à la terra, al fö et all vent,
Cumandast et tuott obadeschen gugent,
Il cel eir cun que, chia contegnen, udint
Ta vusch, schi dalungia el vaun obedint.

7.

Leis granda ta glürgia, vardet, maiasted,
Et eis infinita ta gratzch' et buntedt
Eir tia sabgientscha comprendre nun po,
Üngiün qui sur terra la vitta chi ho.

8.

Schi tuochia dimena, chia nus, o, Segner,
A tieu sench nom dettans lg lod et hunur,
Offertas da lod cert et in gratzchiamaint,
Farons a ti saimper, o, Segner pussaint.

9.

Mü, chia las offertas, chia nus ati fains
Al pleschan et saimper cur nus t' durains,
Chans vegnas tres tia bunted exudieu,
Et in tuot noas maungel et bsöng sucurieu.

10.

La fatscha dalg velg hom schi d' nus leivavi,
Nataigia noas cours, noassas vittas pürplü,
Renovens tres tieu spiert, ch' nus sögnen tiea pled,
Al servans et lodains in aeternitet. Amen!

Nr. XIX.

Üna senchia Chianzun davart l'uniun et concordia.

1.

Con David puniun nus oth lodeda,
Lodain, chi fo la vitta fick bieda,
Da balsem la savura
Sün chio ad Aron spants,
Chi tres la Barb alura .
Cula giou sün ils pans.

2.

Scho lg ruseda giu sur Hermon croda
E sün Sion e belg curind giè nouda
Mnand abundantza bgera,
Usche Dieu grand et bun
Voll benedir sur tera
L'amabla uniun.

3.

Fatts pichens l'uniun fich bott cershaintta,
Mu ils grands e fermes disuniun parannta.
Inu pèschi et giüstia
Sbütschian et tuochian maun
Incesan qell aquia,
Cun bains ilg Christiaun.

4.

Ils inamischs fich l'uniun stramainta
Mu ls amischs cuffoartt ell e crasainta,
Cun uniun lieda las lias dals Grischuns
Haun fatt vair bgieras giedass,
Lur foartza da Baruns.

5.

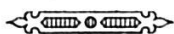
Pochiets Grischuns, unieus da tuotas bunas
Batand haun sfügiando armedas grandas.
Dieu vögliä, cha lur lia saferm et poch nun ruott
Dalg sfer, chis fadia,
Quel coap et gia suott.

6.

Mu des in lg paiais pesch ir per streda,
Stou ster scodün e viver in sieu stedi
Sün Dieu havair fidaunza,
Ilg proasem sieu güder,
Ziev lg möd et üsauntza
Da sieu paiais, passer —.

7.

Hei, schi dain lod a Dieu cun allgretzchia,
Chi us ho duno la pesch tres gratzchia sia.
La pesch lg muond pissaintta
Cun abundaintia et bain.
Als artts, quels creschaintan,
Ilg bain, quel mantain. Finis. Amen.



Nr. XX.

Spirituella Canzun da congratulatiun,

concepida

in hunur et sopra la festivitedt Nuptaila,

dell noebbell, sabbi et virtius per,

Sar **Gudenz Antöni Buttin**, sco spuss

et da

Anna Batrumieu f. M. Raschèr, sco spussa.

Dadün vair afectiuno, a vus qui pero brick nomno. D' la quela vers 4 s' vegnen
chiantos in la melodia ex Siml. p. 430 u palt. 77, seq. vex simele pa. 184 u ps.
146. Actum Zutz, Ano 1687, 4. Novembris.

CANZUN NUPTIEALA.

1.

Quaist saimpel dischurs fatt saia,
In nom Segner gaia:
In sieu lod pür prüm eir allegria

Chiantand tuotts da compagnia,
Con na tella Harmonia
Sün quaista allegria,
Exeltand eir aquia.

2.

Da quaist sabbi, bell per hunur
Chiantand tuotts da compagnia
Con una tella Harmonia
Sün quaista alegria
Spultand, eir aquia.

3.

Cun cour sin cer, anim ladin,
Da que, chais sequieu alla fin,
Cun ün per da juven sto,
Ala virtütt destino,
Et dvanto tres decred divin,
Cun Sar spus, Gudenz Buttin
Et cun sieu Tehsori chier, — —
Duona Ana Battrumieu Raschèr.

4.

Ills quells dschand cun la schritüra,
Sun cun brammaeda vintüra
Da noas Dieu Bap et patrum,
Scodüna Donatium, — —
Hierta ognün, eir oter bain
Inunder a nus tiers pervain,
Sco seis eletts exodieus! — —

5.

D' lur giavüsch et benedieus,
Per che la roba nus vezzains
Dals velgs per hierta, chela vain,
Chi bod zuond beilg floreschia
Eir in cuort temp svaneschia,
Sco curunas allegrussas
Vegenn dedas dallg Segner,
A chi s' saun vi d' el tegner.

6.

Schi dimena, cun la buochia, —
Cun vair zèll et Cour bramus,
Vi ad el, noas Dieu, sco tuochia
Nun chiattand bgerr d' bön in nus,
Nus vulain voalver cun ruover,
Chia el vögliä impraster, — —

7.

All Sar spuss et Duonna spussa,
Quella gratzchia da pudair —
Cun oarma nett et zelusa,
Lodant sieu nom, saimper tmair
Et el et l'inter Chiaser,
Lur pardavauns imiter.

8.

Cun tuot lur cuffürt e sprautza
Sün l' Segner sullett havair,
S' cho eir l' oarma sia fidauntza
Sün il pled sieu sench eir vair,
Neir main se s' adatter,
Algretzchia d' ell àspetter.

9.

Siand, chia d' el po obtegner
Dell cour il desuderi, —
Davend d' nus po eir bain tegner,
Scodün grand viluperi, —
In oters et quaist stedi
Eir d' ogni soart contredi.

10.

Cun ün tell auguri quia,
Vulains nus hussa finir,
Fatschia Dieu la faticca sia,
Cun tuot bain sur els glüschir,
Per sia granda bunted,
O, tü senchia tarnitet. Amen! Amen!

Anno 1688.



Nr. XXI.

ÜNA BELLA CHIANZUN NUPTIELA

fatta al lod

dalg sabi et virtius

per S. **Mureza Anthöni Butthing**, sco spus

et

la sabgia et virtiusa

Juvna D^a **Inglingia Peitz**, sco spusa.

— Anno 1688. —

Cantus ex Simler.

Platt 133.

Huos-sa, cun all-gretz-chia völg eau da cour chi-an - ter. Al Se-
gner dal hu - te - za vu-lains da cour lu - der. Si - and el glo-rius
in si - a Mai - e - sted. El ais eir mi - ra - vi - gli - us in tuot
si - eu a - fer.

2.

El ho, tres sa pussaunza,
Hagieu creò al Muondt,
Bain zainza dubitaunza,
Cun sieu pussaunt pled, zuondt
Ehò eir creò il hom.
Suainter si imegna,
El ho quel gieu formo
Tres sia Maisted.

3.

In il muond schanto el,
Tres granda sia bunted,

Haviand vis, chia quel.
Sulet al nun dess ster,
Schi hol vulieu ad el
Ün agiüdaunta der;
In ün fearm sön cruder
Hol Adam gieu lascho?

4.

Ünna coasta par piglier
Et Eiva ho gieu furmo,
Et haviand noass Signer
Adam dalg sön sdasdo,
Schi ho el vis la duona,

Chi Dieu ho ad el do.
Adam recugnuschet,
Chia bain l' saia incontro.

5.

In quaist mödt el tshantschet,
Siand dal sön alvo:
„Quaist ais mia chiarn et oassa,“
Siand praiussa dalg hom;
Usche dessas dimena
Vus juvan, sabi per,
Siand, chia do plaschia
Alg Segner da s' chiater.

6.

Traunter vus quaista lia
Da cour s' vöglias amer,
Chia duois saias ün cour,
Que s' vöglias algruder
Üna fraterna amur
Vus duois desses purter,
Quaist s' dia bain S. spus,
Vus spudais alegrer,

7.

Chia quela breva spussa.
L' Segner s' ho vullieu der;
Da S. Mureza tscheart.
As s' völg eau requinter:
Ün sabi juvan, pardeart
Ais el in sieu afer,
Sco eir seis genituors
Ais lglieud, da tuot hunur.

8.

Que sun seis pardavaunts,
Chi teman Dieu da cour,
Daun trat lur infaunts,
Cun fe, bain amussos
Et ils cumandamaints
Da Dieu bain iformos,

Da que pudains luder,
Seis prudains, genituors.

9.

Nil pled da lur Dieu chier
Sunc creschieus, sco fluors,
Ma Dieu ho do ad els
Sa benedictiun.
Conpartiind traunter els
Quantited da seis duns,
Cun granda faculted
Et bella figliolaunza.

10.

O, bella Nöbalted,
Chi ais in quela staunza,
Ocasiun vais tschert
Al Segner da luder,
Siand, chia l' ho fatt vair,
Vetza a vus, sa bunted,
Schi pür lude noass Dieu
Et huosa in speziel.

11.

Siand, chia vais survgnieu
Na breva D^a spusa,
Fig da tema da Dieu,
Sabgia et Virtiusa;
Usche sune eir stos
Seis Nöbals pardavaunts,
Tema da Dieu muso
Haun eir, alur infaunts.

12.

Scha bain, chia Dieu ils ho,
Da d' els bod retiros,
Pigliand lur genituors
Et oarfans sun restos;
Pero als banduuer
L' Segner nun ho vulieu;

Ma saimper cun sieu maun
Lur chiessa ho redschieu.

13.

Quaista chiessa flurescha
Fig, cun prosperited,
Cun granda contenteza
Et cun tranquilited;
Usche la D^a spussa,
Quella ho eir hagian brama,
Siand resteda juvna
Davous sia chierra mama.

14.

A quaista D^a spusa,
Numneda D^a Inglingia
Üuna zoia preziusa,
Siand usche chiarigna,
Quaista pardütta tscheart,
Cun me vegnan a der
Quels, chi in chiessa sia
Sulaivan, habiter.

15.

Sa chiesa ho la redschieu
Eir fig cun grand savair,
Le steda in chiesa sia,
Scho chia iminchiün po vair,
El ais bain amuseda
Et ais eir virtiusa,
Ell' ais bain adestreda,
Salegre d' quella spusa!

16.

Partaunt, o, vus, S. spus
Et eir vus D^a spusa,

Pür salegre aquia,
Chia l' Segner glorius
Ais l' Authur d' quaista lia,
Chi ais intraunter vus
Huossa aqui in cuntreda,
Schi il lude, da Cour.

17.

Qui vulains giavüscher,
Da Dieu omnipotaint,
Chel vögliä a vus der
Vintüra et ottar bain;
Chel s' vögliä frequenter
Vus fich, cun alegretzchia
Cotres l' poassas loder
Et havair contenteza.

18.

O, Dieu da Israel
Nun els abanduner,
Ma chia tieu maun aquel,
Chi ils vögliä cunpagnier
Et fo, chia la discoargia,
Nun hegia lö, a quia,
Ma saimper con concoargia
Als cumpagna tü, o, Dieu.

19.

Et cur chia plesch' aty,
Lün ü lottar da clamer
Aint il glorius tschêl,
Als vögliast transporter,
Et huossa per finir
Amen, vulains chiantter
Et noass Bap grazius,
In eternum loder. Amen!



Nr. XXII.

Una chiantzun davart la schrisuschusa (grischusa) ruina dalg vich da Plnr, suott lg Domini dalas trais lias in lg cunto da Clavena.

❁ Anno 1618. ❁

1.

Eau plaunt ati o, Segner,
Our dalg chiafuol d' meis cour,
Da chrider num poasa artegnar,
Da dir eau zuond am schmour,
Dalg grand chiasmaint,
Piglian tuots bain a cour.

2.

Nus bgiers avisamaints
Havains iminchia di,
Quels tuots poich sögnain,
Tandains a pchier pür plü,
Dieu ho in cuortt fatt vair,
Chiel plü nun po sustgnair.
Taunst pchios, sco s' vetza aqi.

3.

Elg eira in las lias — —
Ûn löä bielg fabrichio,
Dritzo sü cun fadias,
Plür eira quell numno,
Quell in ruvina ais ieu,
Lg signer ho que vulieu,
Par chiasstier lg pchio.

4.

In lg ann, da Christ naschieu,
„Milli ses tschient disch doatt,
Lg di d' zieva san *Batrmieu*“,*)

Poick auntz, chia scho gia noatt,
Ûn munt sur lg vich ardaint,
Chi ais dandet do aint
Ho lg vich zuond mis a froick.

5.

Scho sun bain zuond ieu suot,
Palatz et chiasamaints,
La gliעד et muovall tuott,
Eir roba, cun bells bains,
Zuond haun stuvieu morir,
Nun haun pudieu fugier,
Gliעד granda ad eir infaunts.

6.

Duo mill persunas,
E sun poicks plüs u mains,
Sun moartes intell fortunas,
Tiers te o, Segner ns tain
O buntadeivell Dieu,
Jüst ais ilg juditzi tieu,
Que teschert nus qui vezains.

7.

Ûn lö frütaivell e bun,
Pompus arick et bell,
In tuot lg paiais *Grischun*
S' chiataiva poick, scho quell.
Huosa ais quel ruvino,
Cau gianda sutaro,
Vair plü nun s' po a quell.

*) Calender vegl ils 25 Avust, stil nof ils 4 September.

8.

Üngiün signell nuns vaiva,
Chia vich quo saia sto,
Chi visch (vis) ho, nun craia.
O, Dieu d' laischa gnir pchio,
O, Dieu noas signer chier,
Nun a vögliasts chiastier
Sueinter noas vangio.

9.

Que ais ün vair signell,
Chia lg di d' jüditzi vain,
Laschans ster da fer mell,
Tmain Dieu et nun falain,
Piglian pür bain a cour
Quala chiosa sto der hura,
Per tauns pchios nus faschians.

10.

Surpergia et grandaschia,
A nus poick nütz, que do,
Eir fosas dolatrias,
Dieu plaschair nun ho,
Sün se, chi mema stain,
Quell fo ün mell guadang,
Que s' ho suventz pürdo.

11.

La cretta reformada
Que ais lg vair pled da Dieu,

Gniva quo poick sügneda
Eir quint poick gniva lgniea.
Da quells, chi quo pradgaiven,
Plü bott Ingiurgias faiven
Suventz as co s' ho udieu.

12.

Dieu ho figk adaledt,
Chia vegnan giamgas fatt,
Da sieu senchisem pled
Et quell meter in dabatt
Dieu chiütra tuot fidels
Gnir nu po ad aquells
Our dalg davair gnir fatt.

13.

Que, chi ais aquo dunto,
A nus po gratagier — — —
Per cousa da noas pchios,
Partell da pchier taschain
Alg pled da Dieu tandain.

14.

Quaist air acour pilgian,
Pantentzchia fain par temp,
Schi sto noas fatt bain,
Nuu gnins in tel astent
Las vittas a milgdrain,
Lg mel fer licentschiain
Dieu plü nu voull badent.*)

*) *Remarca.* Probabel maunchan a quia enquals vers da quella canzun.



Nr. XXIII.

Addieu della Engiadina.

1.

Amos, amedas' da spartir
Eis bod rivo 'l momaint,
O, greva suort ais per nos cor
Cun steinta, ch' el quel po ster or;
O, peinas, o, turmeint!

2.

Chi so, che ch' ans arivaro,
Cu chia giaro cun nus?
Ach, forse qui mè pü nuns vazains,
E dans revair, in vem brameins!
O temp, fich dolorus.

3.

O patria chera, eau nunt' smainch,
Eau tam' da cour sicer (sincer),
Ne löes, ne tems, nut pudaron
Dl' imeint s' drapèr, me sarviron
Tant pü, dat fer bramer!

4.

Divers liams, am ferm lio
A quist paiais dilett,
Chi mi ho prodüt e nudrio,
Defais, mantgnieu e allegro,
O pretzius ögett!

5.

Adieu amis, a Dieu pareints,
Ach, saias curraguis,
Alla micizchia pür pisein,
Mo l' cumio amat, nun sein,
Per tuot eis Dieu con nus!

6.

Perche cridèr, sul cumio?
Que nut po sligirir,
Sperains, chia Dieu ans uniro,
E' ns chüra qui et eir utro,
El veng ans benedir!

7.

A vus guvans (giuvens), chers, as di a Dieu,
Amicas (amias), sours, stè bein,
Nus fresc stueins ans bandunèr;
Poch ans abseins nel estèr stèr,
Nel cour nus as porteins!

8.

Dileta mama, perdunè,
Chians' absaintains da qui,
E nun steins uossa asalegrèr
Et in vos bsóng as cunfurter;
Quant trist ans ais quaist di!

9.

Chers amichs ingrazchiain,
Chia vais ans acompagnios,
Ste co, pisant al publich bein;
Sco omens fe que, chis convein,
Usche gnaros stimos! Finis.

Ea Chiatrina Zappa he scrit dal Anno 1828 da 21 dechember.



Nr. XXIV.

Chianzun per il prüm di l'an 1756.

DOMINI AMEN.*)

In quaist Ann Nouv principio
Eir quaist sun a vus oblio,
Ûn saimpel giavüschi a vus faer
Et per bümaem a vus dunaer,

*) *Remarcas.* La canzun dal principio d'ann ei in possess dil editur, el deriva da Scianfs. — Il original ei bein scrits e cun disegns decorau.

Ûn bun Ann svölgia ilg senger daer.
Cun tuott ilg bön, chi spo ruaer,
Ûn Ann rich, bun da tuot frütaivel,
Cun paesch, sandet, tuot ventüraivel.
Diou svölgia a vus tuots perchüraer
Et da tuot mael saimper hustaer;
Dieu svölgia a vus tuots benedir,
Tuot bön in vus eir faer s' flurir,
Faer, chia vus posset crescher sü
In buns costüms et eir virtü.
Dieu s' völgia redscher et mossaer
Buna mümörgia a vus daer,
Vus posset Imprender et tenger aeint
Tuot que, chi ingiaro mis avaent,
Völgiasch a mi, chi nei da mussaer,
Cun Tiou saeinch pled Illuminer,
Cheu possa mussaer et informaer,
In tuot buns fats als inguidaer,
Et cur eug ne avaent te da ngir,
Cheu possa lura eir quort dir
Meram, miea Dieu, eug sun a co,
Culs Infaunts, a mi confido,
Et quist dacour völg giavüscher,
Chia Dieu tuot völgia efectuaer
Vus posset tuots dvantaer sculaers
Da Christ, quel grand musseder, chiaer;
Ma tü, o Dieu, traes tia virtüd,
Di tü ilg dret Amen, et do l' agüd.

Amen. Fin.

In tuott contrariedat et disfortüna, patienza, ais la meldra madschina.

Uschi giävüscha vos saimpel Magister *Nuott*, *P. Salutz* mpp. pilgie
tuot sü in büna part, perchie eug non sun adüso in vos linguaick.

Anno 1756 a 1 Januario, Scanf.

Et sie est finis, sit laus et gloria finis etc.



Nr. XXV.

Chianzun per il prüm di l'an 1841.

Spo chanter in la Melodia n' el cudisch velg da Celerina, plat. 44: A ti Jesu saia deda etc. *)

1.

Ach, meis larmes sum la tinta, é meis ôls il chalamer,
Ach, meis suspirs ais la penna, il palpery mieu chanter,
Ach, mieu cour, ais cun tristeza, e mieu dainta per maner
Ach, mieu spiert ais cun debleza, é mieu mem il cundvitôer
La sôn ais mieu cuntanteza, cun noas Jesu Segner, cher.

2.

Ach, mieu oarm' ais cunturbleda, plain „*d' cour d' ölli*“ ais mieu cour,
Simpisand sün noas salveder, que ch' el vaiva da ster our;
Ach, chi grand dy! D' algurdainza, ais il Jenuar, il prum,
Il milaisem, chi cumaiza, disch d' oach chient curenta ün,
Il noas temp bain cert s' avainza, declero ad ogni ün.

3.

Tres la tinta, ch' eau salüda, völg pilier la liberted,
Tres la peña, ch' eau giavüscha, ün bün ann in noas eted,
In gennerel eau s' giavüscha, cuntanteza, pesch, sandet;
Da tuot mel il Segner chüra, ruvains cun sinserited,
Da gueres noassa patria, ns' hoasta, Dieu, tres sieu vair pled.

4.

Ach, chi grand dy! D' alguardainza, ais il dy da Jesu Christ,
Oach dits zieva sieu naschaincha, ais noas Jesu circumcis,
Per nus pcheders l' ais naschieu, l' ais arivo in quist muond,
Del sainch spiert eir cuncepieu, ho indüro per nus zuond,
Trinta trais anns, ho' l vivia, hol pruvo quist malin muond.

5.

Il prüm ais hoatz l' alguardainza, da noas Segner, Jesu, cher!
Sün te findains noassa sprainza, tü nun s' dessest banduner.
Recumand la Juvantüna! Ils Infaints in gienerel!
Persistes eir la veldüna, n' ils mems del Emanuel!
Ils amalos eir adüna, vöelg il Segner cuforter.

*) Rem. Il sequent manuscritt auda presentamein a mi. El vegn da Cinuscel.

6.

L'algrezia per tuot il poevel, vain numno da d'ogni ün,
Noas salveder paschiunaivel, nun ais schmanchio da d'ingün,
A Bettlahem l'ais naschieu, salegrain nus cun dalet,
N'il preseptem sainza chüna, vaiva el sieu pouver lêt;
Superbgia nun ais ingiüna, in quel stedi, bain inclet.

7.

L'ais naschieu, il salveder, pouver arivo n'il muond,
Per nus tuots noas cher spendreder, ludabel cun cour aruot
E cun grand omnipotainza, sieu richeza ais in chèl,
Eau s'giavüsch la penetenzia, da puedair viver cun el
In pesch et obediainzia; sai lüdo l'Emanuel!

8.

Cuntanteza, nova vita; principalmaing ün bun ann,
Don's a nus buma conduita, do'ns ün cour sincer e lam,
Do'ns, o Jesu! Eir tieu grazia, do'ns ün cour real e cler!
Do'ns, o Jesu! obdiencia, do'ns la foarsa da d'urer!
Do'ns la vaira, vair graneza, do'ns il temp da recolter.

9.

Ad, els sai do la mimorgia, serviains del pled da Dieu!
Nouva vitta e concordia, da servir n'il cumond sieu.
Do o, Jesu! Tieu pusainza! Per il pöevel ignorant,
Ch'els predgien la decleranza, e tieu vaira fè cunstant,
Sai in tuot la sirconstanza, il saench spiert nun sai apsant.

10.

Jesu, Jesu grand Magister! Regnia tuots tieus serviaints.
Da vair tieu riel ragister, servir tieus cumandamaints.
Instruir la invantüna, sco noas Jesu ils infaints,
Sieus discipels eir adüna; eiren seis, da tnots mumaints,
Tres sia naschenscha homauna, poassens tuots esser vaglients.

11.

Gienituors in gienerela, saies da mè salüdos,
Voassa juvantüna cherra, n'ils mems da Dieu giavüschos,
La „o' be' di' ainza“, clera, ils cumonds recumando,
Vossa àmur cert cincera, nun des esser refüdo,
F'els obedir, qui sün terra, chi cun els, vegnies ludo.

12.

„A, *In' vensé, juvinchellas!*“ Sai da mieu cour giavuscho,
Las üsânzes „*ce' le' stie' les*“; vegnia hoaz eir renovo,
Cun noas Jesu, cher salveder, nova vitta cumanzo,
Nova mur per ogni pchieder, cun noas Jesu vain clamo,
Da flurir la flur da crescher, sco las roesses bain numno.

13.

Ils fumaigls ê las fanchelles, sieu servezen in dovair,
Da savir, sco vair dunselles, giavüsch eau eir da podair,
Eir la rielted fidella, deta Dieu á tuots noas spiert!
E sieu vair âmur paterna, conuschens cun cour aviert.
O, chi grand! Offerta bella! Ais noas Jesu, noas bum spiert.

14.

Do il spiert a la justizia, da judicher il pü giüst,
Cha quel di da tiu sentenzia, nun restains ne smort, ne trist,
In „*vic' to' ria*“ triumpheda, giavüsch eau da celebrer,
La musik „*ce' li' sti' e' la*“ posens cun Jesu chanter:
Halleluia, sai ludeda, la vaira eternited.

Compognieu tres **Christian Rousch.**



Nr. XXVI.

—  Ina bella canzun,  —

da cantar suenter il miedi: „*Denket doch ihr Menschenkinder*“.*)

1.

O, carstgiaun partratgia pia,
Cur ti hacias da morir;
Cur ei seig il davos gi,
Ca ti vens il sens udir.
Oz eis ti en sauna vitta,
Pos s' il mund aung leger star;
La mort savess a chi seuntrar
Far tei damaun en bara star,

*) Las canzuns Nr. XXVI e XXVII derivan da Schéd en Tumliesca.

Malstateivel ei s' il mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

2.

Nosa vitta ei sc' ina rosa,
Chei s' il feld carschida si;
Il fein sèka, la flur croda,
Ch' in la veza bucca pli.
Tuttas flurs, rosas e gielgias,
H' an er in bi fitament,
Vardageschan mai in temps,
A stuleschan bauld navend,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

3.

Qual aschi, eis ti carstgiaun,
Mal stateivel sin quest mund;
Tutta carn ei mai sco l' erva,
Ca ven bauld tagliad' anturn,
Ina part en giuventegnia,
Ina part qual en la flur,
Ina part en vegliadegnia,
Nagin da la mort sagir, nigliur.
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

4.

Ti deis enten giuventegnia,
Da teu scafider ragudar.
Sin la tia vegliadegnia
Deis ti bucca ta laschar.
Il ei causa malsagira,
Ca in giuven vegnig vegls;
Bers exempels sin quest mund
Pos ti ver avont ils egl,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

5.

Zund savens vens ti udir,
Ca in seigig mal malsaun.

Bauld sin quei ven ei plidau,
Ch' in giuven seigig sutteraus.
A sin quei sto in udire,
Ch' in auter seigig nagentaus;
A cun tristezia antalire,
Ch' in auter seigig sagitaus,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

6.

O, carstgiaun partratgia ti,
Da tgei mort ti stos morir.
Forza vas ord da tia casa,
Pos mai pli leu en vagnir.
Ti sas buc, nel gi ne lura,
Ca ti hacias da morir.
Quei ca sa scuntrar a l' auter,
Quei sa scuntrar er a tgi,
Malstateivel ei sil mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

7.

Ach, scha veglias Segner pia,
Da tutt temps mi partgitar
Ch' jeu en vitta ad en la mort,
Possig er da tei fidar.
Nu ch' jeu vom, ch' jou mi partragig
Er da viver prusameng,
Scha pos jou er nu' ch' jou sund
Ach, morir beadameng,
Malstateivel ei s' il mund;
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.



Nr. XXVII.

Ina bella canzun par in spns, chei vegneus privaus ner bandu-
naus da sia spusa.

1.

Zund fitg quei cunbriar,
Da vuler uss patrarchiar,
Co il temps da la latezia,
Bauld samida en tristezia.
Schi pos ti ta sagirar,
Chiou andreg tei teginig char.

2.

Parquei crod jou uss savens
En grond leid e tentaments,
Cur jeu e tei bein patarchiau,
Cor en cor vevan sarau.
Meu daletg a legrament,
Fovas ti, parsulameng.

3.

Ils nos cors ir separause,
Mo meu cor stei tgeu ampaue.
Duvess jeu haver vingiau,
Quest ligiom dei gnir scarpau.
Jeu quittava dad haver
Mai tiers tei, il meu plascher.

4.

Mo avont ch'jeu hai gurbeu,
Ei lur schon tut stau fineu.
Chi, da tei vess patartgiau,
Da mei schon ver amblidau?
Ach, tgei dira causa ei quei,
Da schon gnir spartgeu da tei.

5.

Nagut po mei cuntentar,
Ca in cor andretg, tean car,

Il qual da vertit flurescha,
Da carezia vardagescha.
Mai quei vess jeu gariau,
E mai cun quei mi cuntentau.

6.

Cur jeu mi partratg da tei,
Ach, tgei kummer mi fa quei.
Il meu maun quel trembla adina,
Ch' jeu sai buc taner la plima.
Il meu cor sto pli a pli,
Par tristezia luar vi.

7.

Jeu schi truri sund par quei,
Ca tutt mira uss sin mei.
Il meu scazi ei stuleu,
Tiers la chrusch sund jeu nascheu.
Jeu buc spronza sei ver pli,
Da ver in legreivel gi.

8.

Scha ti gié vardad a fai,
Buc salvau has vi da mei.
Pos jeu buc teu cor lungiar,
Ach, schi aude meu plirar.
Quei mai dei jeu giavischar,
Da mei zund buc amblidar.

9.

Quest vi jeu a tgi surdar
Cun ber larmas a plirar.
Il meu plong vi uss finire,
Sch' jeu da tei pudess gubire.
Giavischar des jeu mai quei
Da mi patarchiar da tei.

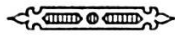
10.

Vess vegn jeu sparchir da tei,
Troc ch' jeu vegn gnir sbleich vonzei.
Tems quel vegnan vargar vi,

Tutt stulescha pli a pli.
Tei pos jeu mai amblidar,
Antroc ei vegnan mei (a) sutterar.

11.

Cur jeu suud curclaus sut pia,
Sin mia fossa scriva aschia:
„Tschou ei uss suterada,
Quel olma a schi cara,
Ch' ei morta vont il temps,
Par carezia e tentaments.“



Nr. XXVIII. *)

Canzun da chinnà.

1.

Ilg mieu ufont vi jou ditar,
Cun mia canzun ilg durmentar,
Ludaus seig ilg scafider mieu,
Ilg Segner Deus
Ilg qual ilg ha schi bein scafieu.

2.

Ti Deus, ilg qual l' has lieu scafir,
Ilg velgias po er benadir,
Dei sanadad a nies ufont,
Chel vegnig grond.
Lai viver quel bear gis ad ons.

3.

Dai er ilg paun da minchia gi
A bab a muma, d' ilg trer si;
Ti das als tiers (lgimaris, bestias) ad ils utscheals,
Quont pli a quels,
Cà ti has andirau per els.

*) Ord in vegl manuscret.

4.

Dei era a lgi, o Deus, ilg spiert,
Chel seig als seas in grond cunfiert,
A bab a muma fei ubadir
Ad els survier,
A turp ilg lai ear buc vangir.

5.

Dei grazia, ti, o, Deus, o, bab,
Chel ancanuschi la verdat,
Da crer a far ilg dreg cun flis (deligenza),
Bears ons gis
A lura vangir elg soing parvis.

6.

Deus (ha) dau a mi bels, chars ufonts
Parchire quels bears gis ad ons!
Deus nus ha zund da cor legrau,
Nus confortau,
A (nus) quels lagreivels ufonts dau.

7.

Us hai jau mieu ufont idaus,
Chun mia canzun ilg dormentaus,
Ch' al dorma cun dulsch ruaus.
Deus seig ludaus,
Quel velig dar a tus ilg vèr ruaus!
Amen!

Remarca. Jeu suppon, cha la canzun da chinna (Nr. 28) derive dilg plevont
Stevan Gabriel, morts à Glion, anno 1638 ils 6 November.

